

# 大乘本生心地觀 經報四恩品

大唐罽賓國三藏般若奉詔譯



南無本師釋迦牟尼佛

## 說 明

本繁體注音版《大乘本生心地觀經報四恩品》電子書，根據《高麗大藏經》宋續入藏經，第 1403 部，大唐罽賓國三藏般若奉詔譯《大乘本生心地觀經》原藏影印本校正注音，注音及句讀僅供參考。

本電子書是免費結緣品。特此說明。

仁慧草堂

二〇一八年八月



## ●起誦儀

xiāngzàn

香讚

(一編)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié  
爐香乍爇.法界蒙薰.諸佛海會悉遙聞.隨處結

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn  
祥雲.誠意方殷.諸佛現全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà  
南無香雲蓋菩薩摩訶薩 (合掌三稱)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南無本師釋迦牟尼佛 (合掌三稱)

kāi jīng jì

開經偈

(一編)

wú shàngshēnshēnwēimiào fǎ bǎi qiānwàn jié nánzāo yù  
無上甚深微妙法 百千萬劫難遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
我今見聞得受持 願解如來真實義

dà shèng běn shēng xīn dì guān jīng  
**大乘本生心地觀經**  
bào sì ēn pǐn juàn shàng  
**報四恩品卷上**

dà táng jì bīn guó sān zàng bō rě fèng zhào yì  
大唐罽賓國三藏般若奉 詔譯

ěr shí shì zūn cóng sān mèi ān xiáng ér qǐ gào mí lè pú sà  
爾時，世尊從三昧安詳而起，告彌勒菩薩  
mó hē sà yán shàn zāi shàn zāi rǔ děng dà shì zhū shàn nán zǐ  
摩訶薩言：「善哉善哉！汝等大士，諸善男子，  
wèi yù qīn jìn shì jiān zhī fù wèi yù tīng wén chū shì zhī fǎ wèi yù sī  
為欲親近世間之父，為欲聽聞出世之法，為欲思  
wéi rú rú zhī lǐ wèi yù xiū xí rú rú zhī zhì lái yì fó suǒ gòng  
惟如如之理，為欲修習如如之智，來詣佛所供  
yǎng gōng jìng wǒ jīn yǎn shuō xīn dì miào fǎ yǐn dǎo zhòng shēng lìng rù  
養恭敬。我今演說心地妙法，引導眾生令入  
fó zhì rú shì miào fǎ zhū fó rú lái guò wú liàng jié shí nǎi shuō zhī  
佛智。如是妙法，諸佛如來過無量劫時乃說之。  
rú lái shì zūn chū xīng yú shì shènnán zhí yù rú yōu tán huā jiǎ shǐ rú  
如來世尊出興於世，甚難值遇如優曇華，假使如  
lái chū xiàn yú shì shuō cǐ miào fǎ yì fù wéi nán suǒ yǐ zhě hé  
來出現於世，說此妙法亦復為難。所以者何？  
yī qiè zhòng shēng yuǎn lí dà shèng pú sà xíng yuàn qù xiàng shēng wén  
一切眾生遠離大乘菩薩行願，趣向聲聞、  
yuán jué pú tí yàn lí shēng sǐ yǒng rù niè pán bú yào dà shèng cháng  
緣覺菩提，厭離生死永入涅槃，不樂大乘常  
lè miào guǒ rán zhū rú lái zhuàn yú fǎ lún yuǎn lí sì shī shuō xiāng  
樂妙果。然諸如來轉於法輪，遠離四失說相  
yīng fǎ yī wú fēi chù èr wú fēi shí sān wú fēi qì sì wú fēi  
應法，一無非處，二無非時，三無非器，四無非  
fǎ yīng bìng yǔ yào lìng dé fù chú jí shì rú lái bú gòng zhī dé shēng  
法。應病與藥令得復除，即是如來不共之德。聲  
wén yuán jué wèi dé zì zài zhū pú sà zhòng bú gòng zhī jìng yǐ shì  
聞、緣覺未得自在，諸菩薩眾不共之境，以是



yīn yuán nán jiàn nán wén pú tí zhèng dào xīn dì fǎ mén ruò yǒu shàn  
因緣，難見難聞菩提正道心地法門。若有善  
nán zǐ shàn nǚ rén wén shì miào fǎ yī jīng yú ěr xū yú zhī qǐng  
男子、善女人，聞是妙法一經於耳，須臾之頃  
shè niàn guān xīn xūn chéng wú shàng dà pú tí zhǒng bù jiǔ dāng zuò  
攝念觀心，熏成無上大菩提種，不久當坐  
pú tí shù wáng jīn gāng bǎo zuò dé chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú  
菩提樹王金剛寶座，得成阿耨多羅三藐三菩  
tí  
提。」

ěr shí wáng shè dà chéng yǒu wǔ bǎi zhǎng zhě qí míng yuē  
爾時，王舍大城有五百長者，其名曰：  
miào dé zhǎng zhě yǒng měng zhǎng zhě shàn fǎ zhǎng zhě niàn fó zhǎng  
妙德長者、勇猛長者、善法長者、念佛長  
zhě miào zhì zhǎng zhě pú tí zhǎng zhě miào biàn zhǎng zhě fǎ yǎn  
者、妙智長者、菩提長者、妙辯長者、法眼  
zhǎng zhě guāng míng zhǎng zhě mǎn yuàn zhǎng zhě rú shì děng dà fù  
長者、光明長者、滿願長者。如是等大富  
zhǎng zhě chéng jiù zhèng jiàn gòng yǎng rú lái jí zhū shèng zhòng shì zhū  
長者成就正見，供養如來及諸聖眾。是諸  
zhǎng zhě wén shì shì zūn zàn tàn dà shèng xīn dì fǎ mén ér zuò shì niàn  
長者，聞是世尊讚歎大乘心地法門，而作是念：

wǒ jiàn rú lái fàng jīn sè guāng yǐng xiàn pú sà nán xíng kǔ xíng wǒ  
「我見如來放金色光，影現菩薩難行苦行，我  
bú ài yào xíng kǔ xíng xīn shéi néng yǒng jié zhù yú shēng sǐ ér wéi  
不愛樂行苦行心，誰能永劫住於生死，而為  
zhòng shēng shòu zhū kǔ nǎo zuò shì niàn yǐ jí cóng zuò qǐ piān  
眾生受諸苦惱？」作是念已，即從座起，偏  
tǎn yòu jiān yòu xī zhuó dì hé zhǎng gōng jìng yì kǒu tóng yīn qián  
袒右肩，右膝著地，合掌恭敬，異口同音，前  
bó fó yán shì zūn wǒ děng bú yào dà shèng zhū pú sà xíng yì bù  
白佛言：「世尊！我等不樂大乘諸菩薩行，亦不  
xǐ wén kǔ xíng yīn shēng suǒ yǐ zhě hé yī qiè pú sà suǒ xiū xíng yuàn  
喜聞苦行音聲。所以者何？一切菩薩所修行願，  
jiē xī bú shì zhī ēn bào ēn hé yǐ gù yuǎn lí fù mǔ qù yú chū  
皆悉不是知恩報恩。何以故？遠離父母趣於出  
jiā yǐ zì qī zǐ shī yú suǒ yù tóu mù sǔi nǎo suí qí yuàn qiú xī  
家，以自妻子施於所欲，頭目髓腦隨其願求，悉

jiē bù shī shòuzhū bī nǎo sānsēng qí jié jù xiū zhū dù bā wàn sì qiān  
皆布施受諸逼惱，三僧祇劫具修諸度八萬四千  
bō luó mì xíng yuèshēng sǐ liú fāng zhì pú tí dà ān lè chù bù  
波羅蜜行，越生死流，方至菩提大安樂處。不  
rú qù xiàng èr shèng dàoguǒ sānshēng bǎi jié xiū jí zī liáng duàn  
如趣向二乘道果，三生百劫修集資糧，斷  
shēng sǐ yīn zhèng niè pánguǒ sù zhì ān lè fāng míng bào ēn  
生死因證涅槃果，速至安樂，方名報恩。」

ěr shí fó gào wǔ bǎizhǎngzhě shàn zāi shàn zāi rǔ děng  
爾時，佛告五百長者：「善哉善哉！汝等

wén yú zàn tàn dà shèng xīn shēng tuì zhuǎn fā qǐ miào yì lì yì ān  
聞於讚歎大乘，心生退轉發起妙義，利益安

lè wèi lái shì zhōng bù zhī ēn dé yī qiè zhòngshēng dì tīng dì tīng  
樂未來世中，不知恩德一切眾生。諦聽諦聽，

shàn sī niàn zhī wǒ jīn wèi rǔ fēn bié yǎnshuō shì chū shì jiānyǒu ēn zhī  
善思念之，我今為汝分別演說世出世間有恩之

chù shànán zǐ rǔ děngsuǒ yán wèi kě zhèng lǐ hé yǐ gù shì  
處。善男子！汝等所言未可正理。何以故？世

chū shì ēn yǒu qí sì zhǒng yī fù mǔ ēn èr zhòngshēng ēn sān  
出世恩有其四種：一父母恩，二眾生恩，三

guó wáng ēn sì sān bǎo ēn rú shì sì ēn yī qiè zhòngshēng píng  
國王恩，四三寶恩。如是四恩，一切眾生平

děng hè fù shànán zǐ fù mǔ ēn zhě fù yǒu cí ēn mǔ yǒu  
等荷負。善男子！父母恩者，父有慈恩，母有

bēi ēn mǔ bēi ēn zhě ruò wǒ zhù shì yú yī jié zhōngshuō bù néng jìn  
悲恩。母悲恩者，若我住世於一劫中說不能盡，

wǒ jīn wèi rǔ xuānshuō shǎo fēn jiǎ shǐ yǒu rén wèi fú dé gù gōngjìng  
我今為汝宣說少分。假使有人為福德故，恭敬

gòngyǎng yī bǎi jìng xíng dà pó luó mén yī bǎi wǔ tōng zhū dà shén xiān  
供養一百淨行大婆羅門、一百五通諸大神仙、

yī bǎi shàn yǒu ān zhì qī bǎo shàng miào táng nèi yǐ bǎi qiān zhǒng  
一百善友，安置七寶上妙堂內，以百千種

shàng miào zhēn shàn chuí zhū yīng luò zhòng bǎo yī fú zhān tán chén xiāng  
上妙珍膳，垂諸瓔珞眾寶衣服，栴檀沉香

lì zhū fáng shè bǎi bǎo zhuāng yán chuáng wò fū jù liáo zhì zhòng bìng  
立諸房舍，百寶莊嚴床卧敷具，療治眾病

bǎi zhǒng tāng yào yī xīn gòng yǎng mǎn bǎi qiān jié bù rú yī niàn zhù  
百種湯藥，一心供養滿百千劫；不如一念住



xiàoshùn xīn yǐ wēishǎo wù sè yǎng bēi mǔ suí suǒ gòng shì bǐ qián  
孝順心，以微少物色養悲母，隨所供侍，比前  
gōng dé bǎi qiān wàn fēn bù kě jiào liàng  
功德，百千萬分不可校量。

shì jiān bēi mǔ niàn zǐ wú bǐ ēn jí wèi xíng shǐ zì shòu tāi  
「世間悲母念子無比，恩及未形，始自受胎

zhōng yú shí yuè xíng zhù zuò wò shòu zhū kǔ nǎo fēi kǒu suǒ xuān suī dé  
終於十月，行住坐卧受諸苦惱非口所宣，雖得

yù lè yǐn shí yī fú ér bù shēng ài yōu niàn zhī xīn héng wú xiū  
欲樂、飲食、衣服而不生愛，憂念之心恒無休

xī dàn zì sī wéi jiāng yù shēng chǎn jiàn shòu zhū kǔ zhòu yè chóu nǎo  
息，但自思惟將欲生產，漸受諸苦晝夜愁惱；

ruò chǎn nán shí rú bǎi qiān rèn jìng lái tú gē huò zhì wú cháng ruò  
若產難時，如百千刃競來屠割，或致無常。若

wú kǔ nǎo zhū qīn juàn shǔ xǐ lè wú jìn yóu rú pín nǚ dé rú yì zhū  
無苦惱，諸親眷屬喜樂無盡。猶如貧女得如意珠，

qí zǐ fā shēng rú wén yīn yuè yǐ mǔ xiōng yì ér wéi qīn chù zuǒ yòu  
其子發聲如聞音樂，以母胷臆而為寢處，左右

xī shàng cháng wéi yóu lǚ yú xiōng yì zhōng chū gān lù quán cháng yǎng  
膝上常為遊履，於胷臆中出甘露泉，長養

zhī ēn mí yú pǔ tiān lián mǐn zhī dé guǎng dà wú bǐ shì jiān suǒ gāo  
之恩彌於普天，憐愍之德廣大無比。世間所高

mò guò shān yuè bēi mǔ zhī ēn yú yú xū mí shì jiān zhī zhòng dà dì  
莫過山岳，悲母之恩逾於須彌；世間之重大地

wéi xiān bēi mǔ zhī ēn yì guò yú bǐ ruò yǒu nán nǚ bèi ēn bú shùn  
為先，悲母之恩亦過於彼。若有男女背恩不順，

lìng qí fù mǔ shēng yuàn niàn xīn mǔ fā è yán zǐ jí suí duò huò zài  
令其父母生怨念心，母發惡言子即隨墮，或在

dì yù è guǐ chù shēng shì jiān zhī jí mò guò měng fēng yuàn niàn  
地獄、餓鬼、畜生。世間之疾莫過猛風，怨念

zhī zhēng fù sù yú bǐ yī qiè rú lái jīn gāng tiān děng jí wǔ  
之徵復速於彼；一切如來、金剛、天等，及五

tōng xiān bù néng jiù hù ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yī bēi mǔ  
通仙，不能救護。若善男子、善女人，依悲母

jiào chéng shùn wú wéi zhū tiān hù niàn fú lè wú jìn rú shì nán nǚ jí  
教承順無違，諸天護念福樂無盡。如是男女即

míng zūn guì tiān rén zhǒng lèi huò shì pú sà wèi dù zhòng shēng xiàn wéi  
名尊貴天人種類，或是菩薩為度眾生，現為

nán nǚ ráo yì fù mǔ  
男女饒益父母。

ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén wèi bào mǔ ēn jīng yú yī jié  
「若善男子、善女人，為報母恩經於一劫，  
měi rì sān shí gē zì shēn ròu yǐ yǎng fù mǔ ér wèi néng bào yī rì zhī  
每日三時割自身肉以養父母，而未能報一日之  
ēn suǒ yǐ zhě hé yī qiè nán nǚ chǔ yú tāi zhōng kǒu 吮 rǔ gēn  
恩。所以者何？一切男女處于胎中，口吮乳根  
yǐn dàn mǔ xuè jí chū tāi yǐ yòu zhì zhī qián suǒ yǐn mǔ rǔ bǎi bā shí  
飲噉母血，及出胎已幼稚之前，所飲母乳百八十  
hú mǔ dé shàng wèi xiān yǔ qí zǐ zhēn miào yī fú yì fù rú shì  
斛，母得上味先與其子，珍妙衣服亦復如是，  
yú chī bǐ lòu qíng ài wú èr xī yǒu nǚ rén yuǎn yóu tā guó bào suǒ  
愚癡鄙陋，情愛無二。昔有女人遠遊佗國，抱所  
shēng zǐ dù jìng qié hé qí shuǐ bào zhǎng lì bù néng qián ài niàn bù  
生子渡殞伽河，其水暴漲力不能前，愛念不  
shě mǔ zǐ jù mò yǐ shì cí xīn shàn gēn lì gù jí dé shàng shēng  
捨，母子俱沒。以是慈心善根力故，即得上生  
sè jiū jìng tiān zuò dà fàn wáng yǐ shì yīn yuán mǔ yǒu shí dé yī  
色究竟天作大梵王。以是因緣，母有十德：一  
míng dà dì yú mǔ tāi zhōng wéi suǒ yī gù èr míng néng shēng jīng  
名大地，於母胎中為所依故。二名能生，經  
lì zhòng kǔ ér néng shēng gù sān míng néng zhèng héng yǐ mǔ shǒu lǐ  
歷眾苦而能生故。三名能正，恒以母手理  
wǔ gēn gù sì míng yǎng yù suí sì shí yí néng zhǎng yǎng gù wǔ  
五根故。四名養育，隨四時宜能長養故。五  
míng zhì zhě néng yǐ fāng biàn shēng zhì huì gù liù míng zhuāng yán  
名智者，能以方便生智慧故。六名莊嚴，  
yǐ miào yīng luò ér yán shì gù qī míng ān wěn yǐ mǔ huái bào wéi zhǐ  
以妙瓔珞而嚴飾故。七名安隱，以母懷抱為止  
xī gù bā míng jiào shòu shàn qiǎo fāng biàn dǎo yǐn zǐ gù jiǔ míng  
息故。八名教授，善巧方便導引子故。九名  
jiào jiè yǐ shàn yán cí lí zhòng è gù shí míng yǔ yè néng yǐ jiā  
教誡，以善言辭離眾惡故。十名與業，能以家  
yè fù zhǔ zǐ gù  
業付囑子故。

shàn nán zǐ yú zhū shì jiān hé zhě zuì fù hé zhě zuì pín  
「善男子！於諸世間何者最富？何者最貧？」



bēi mǔ zài táng míng zhī wéi fù      bēi mǔ bú zài míng zhī wéi pín      bēi mǔ  
悲母在堂名之為富，悲母不在名之為貧；悲母  
zài shí míng wéi rì zhōng      bēi mǔ sǐ shí míng wéi rì mò      bēi mǔ zài shí  
在時名為日中，悲母死時名為日沒；悲母在時  
míng wéi yuè míng      bēi mǔ wáng shí míng wéi àn yè      shì gù rǔ děng qín  
名為月明，悲母亡時名為闇夜。是故汝等，勤  
jiā xiū xí xiàoyǎng fù mǔ      ruò rén gòng fó fú děng wú yì      yīng dāng rú  
加修習孝養父母，若人供佛福等無異。應當如  
shì bào fù mǔ ēn  
是報父母恩。

shànnán zǐ      zhòngshēng ēn zhě      jí wú shǐ lái      yī qiè zhòng  
「善男子！眾生恩者，即無始來，一切眾  
shēng lún zhuǎn wǔ dào jīng bǎi qiān jié      yú duōshēng zhōng hù wéi fù mǔ  
生輪轉五道經百千劫，於多生中互為父母；  
yǐ hù wéi fù mǔ gù      yī qiè nán zǐ jí shì cí fù      yī qiè nǚ rén jí  
以互為父母故，一切男子即是慈父，一切女人即  
shì bēi mǔ      xī shēngshēng zhōng yǒu dà ēn gù      yóu rú xiàn zài fù mǔ  
是悲母，昔生生中有大恩故，猶如現在父母  
zhī ēn děng wú chā bié      rú shì xī ēn yóu wèi néng bào      huò yīn wàng yè  
之恩等無差別。如是昔恩猶未能報，或因妄業  
shēng zhū wéi shùn      yǐ zhí zhuó gù fǎn wéi qí yuàn      hé yǐ gù      wú míng  
生諸違順，以執著故反為其怨。何以故？無明  
fù zhàng sù zhù zhì míng      bù liǎo qián shēng céng wéi fù mǔ      suǒ kě bào  
覆障宿住智明，不了前生曾為父母，所可報  
ēn hù wéi ráo yì      wú ráo yì zhě míng wéi bú xiào      yǐ shì yīn yuán  
恩互為饒益，無饒益者名為不孝。以是因緣。  
zhū zhòngshēng lèi yú yī qiè shí yì yǒu dà ēn      shí wéi nán bào      rú shì  
諸眾生類於一切時亦有大恩，實為難報。如是  
zhī shì míng zhòngshēng ēn  
之事名眾生恩。

guó wáng ēn zhě      fú dé zuì shèng      suī shēng rén jiān dé zì zài  
「國王恩者，福德最勝，雖生人間得自在  
gù      sān shí sān tiān zhū tiān zǐ děng      héng yǔ qí lì cháng hù chí gù  
故，三十三天諸天子等，恒與其力常護持故，  
yú qí guó jiè shān hé dà dì      jìn dà hǎi jì shǔ yú guó wáng      yī rén  
於其國界山河大地，盡大海際屬於國王，一人  
fú dé shèng guò yī qiè zhòngshēng fú gù      shì dà shèng wáng yǐ zhèng  
福德勝過一切眾生福故。是大聖王以正

fǎ huà néng shǐ zhòngshēng xī jiē ān lè pì rú shì jiān yī qiè táng  
法化，能使眾生悉皆安樂。譬如世間一切堂  
diàn zhù wéi gēnběn rén mín fēng lè wáng wéi gēnběn yī wáng yǒu  
殿，柱為根本；人民豐樂，王為根本，依王有  
gù yì rú fàn wáng néng shēng wàn wù shèng wáng néng shēng zhì guó zhī  
故。亦如梵王能生萬物，聖王能生治國之  
fǎ lì zhòngshēng gù rú rì tiān zǐ néng zhào shì jiān shèng wáng yì  
法利眾生故。如日天子能照世間，聖王亦  
néng guān chá tiān xià rén ān lè gù wáng shī zhèng zhì rén wú suǒ yī  
能觀察天下人安樂故。王失正治，人無所依。  
ruò yǐ zhèng huà bā dà kǒng bù bù rù qí guó suǒ wèi tā guó qīn bī  
若以正化，八大恐怖不入其國，所謂他國侵逼，  
zì jiè pàn nì è guǐ jí bìng guó tǔ jī jǐn fēi shí fēng yǔ guò  
自界叛逆，惡鬼疾病，國土飢饉，非時風雨，過  
shí fēng yǔ rì yuè bó shí xīng xiù biàn guài rén wáng zhèng huà lì yì  
時風雨，日月薄蝕，星宿變怪。人王正化利益  
rén mín rú shì bā nán bù néng qīn gù pì rú zhǎng zhě wéi yǒu yī  
人民，如是八難不能侵故。譬如長者，唯有一  
zǐ ài niàn wú bǐ lián mǐn rǎo yì cháng yǔ ān lè zhòu yè bù  
子，愛念無比，憐愍饒益，常與安樂，晝夜不  
shě guó dà shèng wáng yì fù rú shì děng shì qúnshēng rú tóng  
捨。國大聖王，亦復如是，等示羣生，如同  
yī zǐ yōng hù zhī xīn zhòu yè wú shě rú shì rén wáng lìng xiū shí  
一子，擁護之心晝夜無捨。如是人王，令修十  
shàn míng fú dé zhǔ ruò bú lìng xiū míng fēi fú zhǔ suǒ yǐ zhě  
善，名福德主；若不令修，名非福主。所以者  
hé ruò wáng guó nèi yī rén xiū shàn qí suǒ zuò fú jiē wéi qī fēn  
何？若王國內一人修善，其所作福皆為七分，  
zào shàn zhī rén dé qí wǔ fēn yú bǐ guó wáng cháng huò èr fēn shàn  
造善之人得其五分，於彼國王常獲二分，善  
yīn wáng xiū tóng fú lì gù zào shí è yè yì fù rú shì tóng  
因王修，同福利故。造十惡業，亦復如是，同  
qí shì gù yī qiè guó nèi tián dì yuán lín suǒ shēng zhī wù jiē wéi qī  
其事故。一切國內田地園林所生之物，皆為七  
fēn yì fù rú shì ruò yǒu rén wáng chéng jiù zhèng jiàn rú fǎ huà  
分，亦復如是。若有人王成就正見，如法化  
shì míng wéi tiān zhǔ yǐ tiān shàn fǎ huà shì jiān gù zhū tiān shàn shén  
世，名為天主。以天善法化世間故，諸天善神



jí hù shì wáng cháng lái jiā hù shǒuwánggōng gù suī chǔ rén jiān xiū  
及護世王，常來加護守王宮故。雖處人間修  
xíngtiān yè shǎng fá zhī xīn wú piāndǎng gù yī qiè shèngwáng fǎ jiē  
行天業，賞罰之心無偏黨故。一切聖王法皆  
rú shì rú shì shèngzhǔ míngzhèng fǎ wáng yǐ shì yīn yuán chéng  
如是，如是聖主名正法王。以是因緣，成  
jiù shí dé yī míngnéngzhào yǐ zhì huì yǎnzhào shì jiān gù èr míng  
就十德：一名能照，以智慧眼照世間故。二名  
zhuāngyán yǐ dà fú zhì zhuāngyánguó gù sānmíng yǔ lè yǐ dà  
莊嚴，以大福智莊嚴國故。三名與樂，以大  
ān lè yǔ rén mín gù sì míng fú yuàn yī qiè yuàn dí zì rán fú gù  
安樂與人民故。四名伏怨，一切怨敵自然伏故。  
wǔ míng lí bù néngquè bā nán lí kǒng bù gù liù míng rèn xián jí  
五名離怖，能卻八難離恐怖故。六名任賢，集  
zhūxián rén píngguó shì gù qī míng fǎ běn wàn xìng ān zhù yī guó wáng  
諸賢人評國事故。七名法本，萬姓安住依國王  
gù bā míng chí shì yǐ tiānwáng fǎ chí shì jiān gù jiǔ míng yè zhǔ  
故。八名持世，以天王法持世間故。九名業主，  
shàn è zhū yè shǔ guó wáng gù shí míng rén zhǔ yī qiè rén mín wáng wéi  
善惡諸業屬國王故。十名人主，一切人民王為  
zhǔ gù yī qiè guó wáng yǐ xiān shì fú chéng jiù rú shì shí zhǒng shèng  
主故。一切國王以先世福，成就如是十種勝  
dé dà fàn tiān wáng jí dào lì tiān cháng zhù rén wáng shòu shèng miào  
德。大梵天王及忉利天，常助人王受勝妙  
lè zhū luó chà wáng jí zhū shén děng suī bú xiàn shēn qián lái wèi hù  
樂，諸羅刹王及諸神等，雖不現身，潛來衛護  
wáng jí juàn shǔ wáng jiàn rén mín zào zhū bú shàn bù néng zhì zhǐ zhū  
王及眷屬。王見人民造諸不善不能制止，諸  
tiān shén děng xī jiē yuǎn lí ruò jiàn xiū shàn huān xǐ zàn tàn jìn jiē  
天神等悉皆遠離。若見修善歡喜讚歎，盡皆  
chàng yán wǒ zhī shèng wáng lóng tiān xǐ yuè shù gān lù yǔ  
唱言：『我之聖王。』龍天喜悅，澍甘露雨，  
wǔ gǔ chéng shú rén mín fēng lè ruò bù qīn jìn zhū è rén děng pǔ  
五穀成熟，人民豐樂。若不親近諸惡人等，普  
lì shì jiān xián cóng zhèng huà rú yì bǎo zhū bì xiàn wáng guó yú wáng  
利世間咸從正化，如意寶珠必現王國，於王  
líng guó xián lái guī fú rén yǔ fēi rén wú bù chēng tàn  
隣國咸來歸服，人與非人無不稱歎。

ruò yǒu è rén yú wángguó nèi ér shēng nì xīn yú xū yú  
「若有惡人於王國內，而生逆心，於須臾  
qǐng rú shì zhī rén fú zì shuāimiè mìngzhōngdāngduò dì yù zhī zhōng  
頃，如是之人福自衰滅，命終當墮地獄之中，  
jīng lì chùshēng bèishòuzhū kǔ suǒ yǐ zhě hé yóu yú shèngwáng bù  
經歷畜生備受諸苦。所以者何？由於聖王不  
zhī ēn gù qǐ zhū è nì dé rú shì bào ruò yǒu rén mín néng xíng shàn  
知恩故，起諸惡逆得如是報。若有人民能行善  
xīn jìng fǔ rén wáng zūn zhòng rú fó shì rén xiàn shì ān wěn fēng lè  
心，敬輔仁王尊重如佛，是人現世安隱豐樂，  
yǒu suǒ yuàn qiú wú bù chèn xīn suǒ yǐ zhě hé yī qiè guó wáng yú  
有所願求無不稱心。所以者何？一切國王於  
guò qù shí céng shòu rú lái qīng jìng jìn jiè cháng wéi rén wáng ān wěn  
過去時，曾受如來清淨禁戒，常為人王安隱  
kuài lè yǐ shì yīn yuán wéi shùn guǒ bào jiē rú xiǎng yìng shèng wáng  
快樂。以是因緣，違順果報皆如響應。聖王  
ēn dé guǎng dà rú shì  
恩德廣大如是。

shàn nán zǐ sān bǎo ēn zhě míng bù sī yì lì lè zhòng  
「善男子，三寶恩者，名不思議利樂眾  
shēng wú yǒu xiū xī shì zhū fó shēn zhēn shàn wú lòu wú shù dà jié xiū  
生無有休息。是諸佛身真善無漏，無數大劫修  
yīn suǒ zhèng sān yǒu yè guǒ yǒng jìn wú yú gōng dé bǎo shān wēi wēi wú  
因所證，三有業果永盡無餘，功德寶山巍巍無  
bǐ yī qiè yǒu qíng suǒ bù néng zhī fú dé shēn shēn yóu rú dà hǎi  
比，一切有情所不能知；福德甚深猶如大海，  
zhì huì wú ài dēng yú xū kōng shéntōng biàn huà chōng mǎn shì jiān  
智慧無礙等於虛空，神通變化充滿世間，  
guāng míng biàn zhào shí fāng sān shì yī qiè zhòng shēng fán nǎo yè zhàng  
光明遍照十方三世。一切眾生煩惱業障  
dōu bù jué zhī chén lún kǔ hǎi shēng sǐ wú qióng sān bǎo chū shì zuò  
都不覺知，沈淪苦海生死無窮，三寶出世作  
dà chuán shī néng jié ài liú chāo shēng bǐ àn zhū yǒu zhì zhě xī jiē  
大船師，能截愛流超昇彼岸，諸有智者悉皆  
zhān yǎng  
瞻仰。

shàn nán zǐ děng wéi yī fó bǎo jù sān zhǒng shēn yī zì xìng  
「善男子等，唯一佛寶具三種身：一自性



shēn èr shòuyòngshēn sānbiànhuàshēn dì yī fó shēnyǒu dà duàn  
身，二受用身，三變化身。第一佛身有大斷  
dé èr kōngsuǒxiǎn yī qiè zhū fó xī jiē píngděng dì èr fó shēn  
德，二空所顯，一切諸佛悉皆平等。第二佛身  
yǒu dà zhì dé zhēncháng wú lòu yī qiè zhū fó xī jiē tóng yì dì  
有大智德，真常無漏，一切諸佛悉皆同意。第  
sān fó shēnyǒu dà ēn dé dìngtōngbiànxian yī qiè zhū fó xī jiē tóng  
三佛身有大恩德，定通變現，一切諸佛悉皆同  
shì shànnán zǐ qí zì xìngshēn wú shǐ wú zhōng lí yī qiè xiāng jué  
事。善男子！其自性身無始無終，離一切相絕  
zhū xì lùn zhōuyuán wú jì níng rán cháng zhù qí shòuyòngshēn yǒu  
諸戲論，周圓無際凝然常住。其受用身，有  
èr zhǒngxiàng yī zì shòuyòng èr tā shòuyòng zì shòuyòngshēn  
二種相，一自受用，二佗受用。自受用身，  
sānsēng qí jié suǒ xiū wàn xíng lì yì ān lè zhū zhòngshēng yǐ shí dì  
三僧祇劫所修萬行，利益安樂諸眾生已，十地  
mǎn xīn yùnshēn zhí wǎng sè jiū jìng tiān chūguò sān jiè jìng miào guó  
滿心，運身直往色究竟天，出過三界，淨妙國  
tǔ zuò wú shù liàng dà bǎo lián huā ér bù kě shuō hǎi huì pú sà qián hòu  
土坐無數量大寶蓮華，而不可說海會菩薩前後  
wéi rào yǐ wú gòu zēng xì yú dǐng shàng gòng yǎng gōng jìng zūn zhòng zàn  
圍遶，以無垢繒繫於頂上，供養恭敬尊重讚  
tàn rú shì míng wéi hòu bào lì yì ěr shí pú sà rù jīn gāng dìng  
歎，如是名為後報利益。爾時，菩薩入金剛定，  
duàn chú yī qiè wēi xì suǒ zhī zhū fán nǎo zhàng zhèng dé ā nòu duō luó  
斷除一切微細所知諸煩惱障，證得阿耨多羅  
sān miào sān pú tí rú shì miào guǒ míng xiàn lì yì shì zhēn bào shēn yǒu  
三藐三菩提，如是妙果名現利益。是真報身有  
shǐ wú zhōng shòu mìng jié shù wú yǒu xiàn liàng chū chéng zhèng jué qióng  
始無終，壽命劫數無有數量，初成正覺窮  
wèi lái jì zhū gēn xiāng hǎo biān zhōu fǎ jiè sì zhì yuán mǎn shì zhēn  
未來際，諸根相好徧周法界，四智圓滿。是真  
bào shēn shòu yòng fǎ lè yī dà yuán jìng zhì zhuǎn yì shú shí dé  
報身受用法樂：一、大圓鏡智，轉異熟識得  
cǐ zhì huì rú dà yuán jìng xiàn zhū sè xiàng rú shì rú lái jìng zhì zhī  
此智慧，如大圓鏡現諸色像。如是如來鏡智之  
zhōng néng xiàn zhòng shēng zhū shàn è yè yǐ shì yīn yuán cǐ zhì míng  
中，能現眾生諸善惡業，以是因緣，此智名

wéi dà yuán jìng zhì yī dà bēi gù héng yuán zhòng shēng yī dà zhì gù  
為大圓鏡智。依大悲故恒緣眾生，依大智故  
cháng rú fǎ xìng shuāng guān zhēn sù wú yǒu jiàn duàn cháng néng zhí  
常如法性，雙觀真俗無有間斷，常能執  
chí wú lòu gēn shēn yī qiè gōng dé wéi suǒ yī zhǐ èr píng děng xìng  
持無漏根身，一切功德為所依止。二、平等性  
zhì zhuǎn wǒ jiàn shí dé cǐ zhì huì shì yǐ néng zhèng zì tā píng děng  
智，轉我見識得此智慧，是以能證自他平等  
èr wú wǒ xìng rú shì míng wéi píng děng xìng zhì sān miào guān chá zhì  
二無我性，如是名為平等性智。三、妙觀察智，  
zhuǎn fēn bié shí dé cǐ zhì huì néng guān zhū fǎ zì xiāng gòng xiāng yú  
轉分別識得此智慧，能觀諸法自相共相，於  
zhòng huì qián shuō zhū miào fǎ néng lìng zhòng shēng dé bú tuì zhuǎn yǐ  
眾會前說諸妙法，能令眾生得不退轉，以  
shì míng wéi miào guān chá zhì sì chéng suǒ zuò zhì zhuǎn wǔ zhǒng  
是名為妙觀察智。四、成所作智，轉五種  
shí dé cǐ zhì huì néng xiàn yī qiè zhǒng zhǒng huà shēn lìng zhū zhòng  
識得此智慧，能現一切種種化身，令諸眾  
shēng chéng shú shàn yè yǐ shì yīn yuán míng wéi chéng suǒ zuò zhì  
生成熟善業，以是因緣，名為成所作智。  
rú shì sì zhì ér wéi shàng shǒu jù zú bā wàn sì qiān zhì mén rú shì  
如是四智而為上首，具足八萬四千智門，如是  
yī qiè zhū gōng dé fǎ míng wéi rú lái zì shòu yòng shēn  
一切諸功德法，名為如來自受用身。

zhū shàn nán zǐ èr zhě rú lái tā shòu yòng shēn jù zú bā  
「諸善男子，二者如來他受用身，具足八  
wàn sì qiān xiāng hǎo jū zhēn jìng tǔ shuō yī chéng fǎ lìng zhū pú sà  
萬四千相好，居真淨土說一乘法，令諸菩薩  
shòu yòng dà shèng wēi miào fǎ lè yī qiè rú lái wéi huà shí dì zhū pú  
受用大乘微妙法樂。一切如來為化十地諸菩  
sà zhòng xiàn yú shí zhǒng tā shòu yòng shēn dì yī fó shēn zuò bǎi  
薩眾，現於十種他受用身。第一佛身，坐百  
yè lián huā wèi chū dì pú sà shuō bǎi fǎ míng mén pú sà wù yǐ qǐ  
葉蓮華，為初地菩薩說百法明門，菩薩悟已起  
dà shéntōng biàn huà mǎn yú bǎi fó shì jiè lì yì ān lè wú shù zhòng  
大神通，變化滿於百佛世界，利益安樂無數眾  
shēng dì èr fó shēn zuò qiān yè lián huā wéi èr dì pú sà shuō qiān  
生。第二佛身，坐千葉蓮華，為二地菩薩說千



fǎ míngmén pú sà wù yǐ qǐ dà shéntōng biànhuà mǎn yú qiān fó shì  
法明門，菩薩悟已起大神通，變化滿於千佛世  
jiè lì yì ān lè wú liàngzhòngshēng dì sān fó shēn zuò wàn yè  
界，利益安樂無量眾生。第三佛身，坐萬葉  
lián huā wèi sān dì pú sà shuō wàn fǎ míngmén pú sà wù yǐ qǐ dà  
蓮華，為三地菩薩說萬法明門，菩薩悟已起大  
shéntōng biànhuà mǎn yú wàn fó guó tǔ lì yì ān lè wú shùzhòng  
神通，變化滿於萬佛國土，利益安樂無數眾  
shēng rú shì rú lái jiàn jiàn zēng zhǎng nǎi zhì shí dì tā shòu yòng shēn  
生。如是如來漸漸增長，乃至十地他受用身，  
zuò bù kě shuō miào bǎo lián huā wèi shí dì pú sà shuō bù kě shuō zhū  
坐不可說妙寶蓮華，為十地菩薩說不可說諸  
fǎ míngmén pú sà wù yǐ qǐ dà shéntōng biànhuà mǎn yú bù kě shuō  
法明門，菩薩悟已起大神通，變化滿於不可說  
fó wēi miào guó tǔ lì yì ān lè bù kě xuān shuō bù kě xuān shuō wú  
佛微妙國土，利益安樂不可宣說不可宣說無  
liàng wú biānzhōng lèi zhòngshēng  
量無邊種類眾生。

rú shì shí shēn jiē zuò qī bǎo pú tí shù wáng zhèng dé ā  
「如是十身，皆坐七寶菩提樹王，證得阿

nòu duō luó sān miǎo sān pú tí zhū shàn nán zǐ yī yī huā yè gè gè  
耨多羅三藐三菩提。諸善男子，一一華葉各各  
wéi yī sān qiān shì jiè gè yǒu bǎi yì miào gāo shān wáng jí sì dà zhōu  
為一三千世界，各有百億妙高山王，及四大洲、  
rì yuè xīng chén sān jiè zhū tiān wú bú jù zú yī yī yè shàng zhū shàn  
日月星辰，三界諸天無不具足。一一葉上諸瞻  
bù zhōu yǒu jīn gāng zuò pú tí shù wáng qí bǎi qiān wàn zhì bù kě shuō  
部洲，有金剛座菩提樹王，其百千萬至不可說  
dà xiǎo huà fó gè yú shù xià pò mó jūn yǐ yī shí zhèng dé ā nòu  
大小化佛，各於樹下破魔軍已，一時證得阿耨  
duō luó sān miǎo sān pú tí rú shì dà xiǎo zhū huà fó shēn gè gè jù  
多羅三藐三菩提。如是大小諸化佛身，各各具  
zú sān shí èr xiàng bā shí zhǒng hǎo wèi zhū zī liáng jí sì shàn gēn zhū  
足三十二相、八十種好，為諸資糧及四善根諸  
pú sà děng èr shèng fán fū suí yí wèi shuō sān shèng miào fǎ  
菩薩等、二乘、凡夫，隨宜為說三乘妙法。  
wèi zhū pú sà shuō yīng liù bō luó mì lìng dé ā nòu duō luó sān miǎo sān  
為諸菩薩說應六波羅蜜，令得阿耨多羅三藐三

pú tí jiū jìng fó huì wèi qiú pì zhī fó zhě shuō yìng shí èr yīn yuán fǎ  
菩提究竟佛慧。為求辟支佛者，說應十二因緣法；  
wèi qiú shēng wén zhě shuō yìng sì dì fǎ dù shēng lǎo bìng sǐ jiū jìng niè  
為求聲聞者，說應四諦法，度生老病死究竟涅  
pán wèi yú zhòng shēng shuō rén tiān jiào lìng dé rén tiān ān lè miào guǒ  
槃。為餘眾生說人天教，令得人天安樂妙果。  
zhū rú shì děng dà xiǎo huà fó jiē xī míng wéi fó biàn huà shēn shàn nán  
諸如是等大小化佛，皆悉名為佛變化身。善男  
zǐ rú shì èr zhǒng yìng huà shēn fó suī xiàn miè dù ér cǐ fó shēn  
子！如是二種應化身佛，雖現滅度，而此佛身  
xiāng xù cháng zhù  
相續常住。

zhū shàn nán zǐ rú yī fó bǎo yǒu rú shì děng wú liàng wú  
「諸善男子，如一佛寶，有如是等無量無  
biān bù kě sī yì lì lè zhòng shēng guǎng dà ēn dé yǐ shì yīn yuán  
邊不可思議利樂眾生廣大恩德，以是因緣，  
míng wéi rú lái yīng zhèng biàn zhī míng xíng yuán mǎn shàn shì  
名為如來、應、正遍知、明行圓滿、善逝、  
shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān rén shī fó shì  
世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世  
zūn shàn nán zǐ yī fó bǎo zhōng jù zú liù zhǒng wēi miào gōng dé  
尊。善男子！一佛寶中具足六種微妙功德：  
yī zhě wú shàng dà gōng dé tián èr zhě wú shàng yǒu dà ēn dé  
一者，無上大功德田；二者，無上有大恩德；  
sān zhě wú zú èr zú jí yǐ duō zú zhòng shēng zhōng zūn sì zhě  
三者，無足二足及以多足眾生中尊；四者，  
jí nán zhí yù rú yōu tán huā wǔ zhě dú yī chū xiàn sān qiān dà qiān shì  
極難值遇如優曇華；五者，獨一出現三千大千世  
jiè liù zhě shì chū shì jiān gōng dé mǎn yī qiè yì yī jù rú shì děng  
界；六者，世出世間功德滿一切義依。具如是等  
liù zhǒng gōng dé cháng néng lì lè yī qiè zhòng shēng shì míng fó bǎo  
六種功德，常能利樂一切眾生，是名佛寶  
bù sī yì ēn  
不思議恩。」

ěr shí wǔ bǎi zhǎng zhě bó fó yán shì zūn rú fó suǒ shuō  
爾時，五百長者白佛言：「世尊！如佛所說，  
yī fó bǎo zhōng wú liàng huà fó chōng mǎn shì jiè lì lè zhòng shēng  
一佛寶中，無量化佛充滿世界利樂眾生。



yǐ hé yīn yuán shì jiānzhòngshēngduō bú jiàn fó shòuzhū kǔ nǎo  
以何因緣，世間眾生多不見佛，受諸苦惱？」

fó gào wǔ bǎizhǎngzhě pì rú rì guāngtiān zǐ fàng bǎi qiān  
佛告五百長者：「譬如日光天子放百千

guāngzhàomíng shì jiè ér yǒumángzhě bú jiànguāngmíng rǔ shànnán  
光照明世界，而有盲者不見光明。汝善男

zǐ yú yì yún hé rì guāngtiān zǐ ér yǒuguò fǒu  
子，於意云何？日光天子而有過否？」

shí zhǎngzhěyán fú yě shì zūn  
時長者言：「不也。世尊！」

fó yán shànnán zǐ zhū fó rú lái cháng yǎnzhèng fǎ lì lè  
佛言：「善男子，諸佛如來常演正法利樂

yǒuqíng shì zhūzhòngshēng chángzào è yè dōu bù jué zhī wú  
有情，是諸眾生，常造惡業，都不覺知，無

cán kuì xīn yú fó fǎ sēng bú yào qīn jìn rú shì zhòngshēng zuì  
慚愧心，於佛法僧，不樂親近。如是眾生，罪

gēnshēnzhòng jīng wú liàng jié bù dé jiàn wén sān bǎo míng zì rú bǐ  
根深重，經無量劫，不得見聞三寶名字，如彼

mángzhě bù dū rì guāng ruò yǒuzhòngshēng gōngjìng rú lái ài yào  
盲者不覩日光。若有眾生，恭敬如來，愛樂

dà shèng zūnzhòngsānbǎo dāng zhī shì rén yè zhàngxiāochú fú  
大乘，尊重三寶，當知是人，業障消除，福

zhì zēngzhǎng chéng jiù shàngēn sù dé jiàn fó yǒng lí shēng sǐ  
智增長，成就善根，速得見佛，永離生死，

dāngzhèng pú tí  
當證菩提。

zhūshànnán zǐ rú yī fó bǎoyǒu wú liàng fó rú lái suǒ  
「諸善男子，如一佛寶有無量佛，如來所

shuō fǎ bǎo yì rán yī fǎ bǎozhōngyǒu wú liàng yì shànnán zǐ yú  
說法寶亦然，一法寶中有無量義。善男子，於

fǎ bǎozhōngyǒu qí sì zhǒng yī zhě jiào fǎ èr zhě lǐ fǎ  
法寶中有其四種：一者，教法；二者，理法；

sānzhě xíng fǎ sì zhě guǒ fǎ yī qiè wú lòu néng pò wú míng fán  
三者，行法；四者，果法。一切無漏能破無明煩

nǎo yè zhàng shēng míng jù wén míng wéi jiào fǎ yǒu wú zhū  
惱業障，聲、名、句、文名為教法；有無諸

fǎ míng wéi lǐ fǎ jiè dìng huì xíng míng wéi xíng fǎ wéi wú wéi  
法名為理法；戒、定、慧行名為行法；為無為

guǒ míng wéi guǒ fǎ    rú shì sì zhǒng míng wéi fǎ bǎo    yǐn dǎo zhòng shēng  
果名為果法。如是四種名為法寶，引導眾生，  
chū shēng sǐ hǎi    dào yú bǐ àn    shàn nán zǐ    zhū fó suǒ shī jí shì  
出生死海，到於彼岸。善男子，諸佛所師即是  
fǎ bǎo    suǒ yǐ zhě hé    sān shì zhū fó    yī fǎ xiū xíng    duàn yī qiè  
法寶。所以者何？三世諸佛，依法修行，斷一切  
zhàng    dé chéng pú tí    jìn wèi lái jì    lì yì zhòng shēng    yǐ shì  
障，得成菩提，盡未來際，利益眾生，以是  
yīn yuán    sān shì rú lái    cháng néng gòng yǎng zhū bō luó mì wēi miào fǎ  
因緣，三世如來，常能供養諸波羅蜜微妙法  
bǎo    hé kuàng sān jiè yī qiè zhòng shēng wèi dé jiě tuō    ér bù néng jìng  
寶，何況三界一切眾生未得解脫，而不能敬  
wēi miào fǎ bǎo  
微妙法寶？

shàn nán zǐ    wǒ xī céng wéi qiú fǎ rén wáng    rù dà huǒ kēng  
「善男子，我昔曾為求法人王，入大火坑  
ér qiú zhèng fǎ    yǒng duàn shēng sǐ dé dà pú tí    shì gù fǎ bǎo néng  
而求正法，永斷生死得大菩提。是故法寶能  
pò yī qiè shēng sǐ láo yù    yóu rú jīn gāng néng huài wàn wù    fǎ bǎo  
破一切生死牢獄，猶如金剛能壞萬物；法寶  
néng zhào chí àn zhòng shēng    rú rì tiān zǐ néng zhào shì jiè    fǎ bǎo  
能照癡闇眾生，如日天子能照世界；法寶  
néng jiù pín fá zhòng shēng    rú mó ní zhū yǔ zhòng bǎo gù    fǎ bǎo néng  
能救貧乏眾生，如摩尼珠雨眾寶故；法寶能  
yǔ zhòng shēng xǐ lè    yóu rú tiān gǔ lè zhū tiān gù    fǎ bǎo néng wéi zhū  
與眾生喜樂，猶如天鼓樂諸天故；法寶能為諸  
tiān bǎo jiē    tīng wén zhèng fǎ dé shēng tiān gù    fǎ bǎo néng wéi jiān láo  
天寶階，聽聞正法得生天故；法寶能為堅牢  
dà chuán    dù shēng sǐ hǎi dào bǐ àn gù    fǎ bǎo yóu rú zhuàn lún shèng  
大船，渡生死海到彼岸故；法寶猶如轉輪聖  
wáng    néng chú sān dú fán nǎo zéi gù    fǎ bǎo néng wéi zhēn miào yī fú  
王，能除三毒煩惱賊故；法寶能為珍妙衣服，  
fù gài wú cán zhū zhòng shēng gù    fǎ bǎo yóu rú jīn gāng jiǎ zhòu    néng  
覆蓋無慚諸眾生故；法寶猶如金剛甲冑，能  
pò sì mó zhèng pú tí gù    fǎ bǎo yóu rú zhì huì lì jiàn    gē duàn shēng  
破四魔證菩提故；法寶猶如智慧利劍，割斷生  
sǐ lí xì fù gù    fǎ bǎo zhèng shì sān shèng bǎo chē    yùn zài zhòng shēng  
死離繫縛故；法寶正是三乘寶車，運載眾生



chūhuǒzhái gù fǎ bǎoyóu rú yī qiè míngdēng néngzhào sān tú hēi àn  
出火宅故；法寶猶如一切明燈，能照三塗黑闇  
chù gù fǎ bǎoyóu rú gōngjiàn máoshuò néngzhènguó jiè cuī yuàn dí  
處故；法寶猶如弓箭矛稍，能鎮國界摧怨敵  
gù fǎ bǎoyóu rú xiǎn lù dǎo shī shànyòuzhòngshēng dá bǎosuǒ gù  
故；法寶猶如險路導師，善誘眾生達寶所故。  
shànnán zǐ sān shì rú lái suǒshuō miào fǎ yǒu rú shì děngnán sī yì  
善男子，三世如來所說妙法，有如是等難思議  
shì shì míng fǎ bǎo bù sī yì ēn  
事，是名法寶不思議恩。

shànnán zǐ shì chū shì jiānyǒusānzhǒngsēng yī pú sà  
「善男子，世出世間有三種僧：一、菩薩  
sēng èr shēngwénsēng sān fán fū sēng wénshū shī lì jí mí  
僧，二、聲聞僧，三、凡夫僧。文殊師利及彌  
lè děng shì pú sà sēng rú shè lì fú mù qiánliándēng shì shēng  
勒等，是菩薩僧；如舍利弗、目犍連等，是聲  
wénsēng ruò yǒuchéng jiù bié jiě tuō jiè zhēnshàn fán fū nǎi zhì jù zú  
聞僧；若有成就別解脫戒真善凡夫，乃至具足  
yī qiè zhèngjiàn néngguǎngwèi tā yǎnshuō kāi shì zhòngshèngdào fǎ lì  
一切正見，能廣為他演說開示眾聖道法利  
lè zhòngshēng míngfán fū sēng suī wèinéng dé wú lòu jiè dìng jí huì  
樂眾生，名凡夫僧；雖未能得無漏戒定及慧  
jiě tuō ér gòngyǎngzhěhuò wú liàng fú rú shì sānzhǒngmíngzhēn fú  
解脫，而供養者獲無量福。如是三種名真福  
tiánsēng fù yǒu yī lèi míng fú tiánsēng yú fó shè lì jí fó xíngxiàng  
田僧。復有一類名福田僧，於佛舍利及佛形像，  
bìngzhū fǎ sēngshèngsuǒ zhì jiè shēnshēngjìng xìn zì wú xié jiàn lìng tā  
并諸法僧聖所制戒深生敬信，自無邪見令他  
yì rán néngxuānzhèng fǎ zàn tàn yī shèng shēn xìn yīn guǒcháng fā  
亦然，能宣正法讚歎一乘，深信因果常發  
shànyuàn suí qí guò fàn huǐ chú yè zhàng dāng zhī shì rén xìn sānbǎo  
善願，隨其過犯悔除業障。當知是人信三寶  
lì shèngzhū wàidào bǎiqiānwàn bèi yì shèng sì zhǒngzhuàn lún shèng  
力，勝諸外道百千萬倍，亦勝四種轉輪聖  
wáng hé kuàng yú lèi yī qiè zhòngshēng rú yù jīn huā suī rán wēi  
王，何況餘類一切眾生？如鬱金華雖然萎  
cuì yóushèng yī qiè zhū zá lèi huā zhèngjiàn bǐ qīu yì fù rú shì  
悴，猶勝一切諸雜類華。正見比丘亦復如是，

shèng yú zhòngshēng bǎi qiānwàn bèi suī huǐ jìn jiè bú huàizhèngjiàn  
勝餘眾生百千萬倍，雖毀禁戒不壞正見，  
yǐ shì yīn yuánmíng fú tiánsēng ruò shànnán zǐ shàn nǚ rén děng  
以是因緣名福田僧。若善男子、善女人等，  
gòngyǎng rú shì fú tiánsēngzhě suǒ dé fú dé wú yǒuqióng jìn gòng  
供養如是福田僧者，所得福德無有窮盡，供  
yǎngqiánsānzhēn shí sēngbǎo suǒ huògōng dé zhèngděng wú yì rú shì  
養前三真實僧寶，所獲功德正等無異。如是  
sì lèi shèngfán sēngbǎo lì lè yǒuqíng héng wú zàn shě shì míngsēng  
四類聖凡僧寶，利樂有情恒無暫捨，是名僧  
bǎo bù sī yì ēn  
寶不思議恩。」

ěr shí wǔ bǎizhǎngzhě bó fó yán shì zūn wǒ děng jīn rì  
爾時，五百長者白佛言：「世尊！我等今日  
wén fó fǎ yīn dé wù sānbǎo lì yì shì jiān rán jīn bù zhī yǐ hé yì  
聞佛法音，得悟三寶利益世間。然今不知以何義  
gù shuō fó fǎ sēng dé míngwéibǎo yuàn fó jiě shuō xiǎn shì zhòng  
故，說佛法僧得名為寶？願佛解說，顯示眾  
huì jí wèi lái shì jìng xìn sānbǎo yī qiè yǒuqíng yǒngduàn yí wǎng dé  
會及未來世敬信三寶一切有情，永斷疑網，得  
bú huài xìn lìng rù sānbǎo bù sī yì hǎi  
不壞信，令入三寶不思議海。」

ěr shí fó gào zhū zhǎngzhě yán shàn zāi shàn zāi rǔ shàn  
爾時，佛告諸長者言：「善哉，善哉！汝善  
nán zǐ néng wèn rú lái shēn miào fǎ yú wèi lái shì lì yì ān lè  
男子，能問如來甚深妙法，於未來世利益安樂  
yī qiè zhòngshēng pì rú shì jiān dì yī zhēnbǎo jù zú shí yì zhuāng  
一切眾生。譬如世間第一珍寶具足十義，莊  
yánguó jiè ráo yì yǒuqíng fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì yī zhě jiān lǎo  
嚴國界饒益有情，佛法僧寶亦復如是。一者堅牢，  
rú mó ní bǎo wú rén néng pò fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì wài dào  
如摩尼寶無人能破，佛法僧寶亦復如是，外道  
tiān mó bù néng pò gù èr zhě wú gòu shì jiān shèng bǎo qīng jìng guāng  
天魔不能破故。二者無垢，世間勝寶清淨光  
jié bù zá chén huì fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì xī néng yuǎn lí fán  
潔不雜塵穢，佛法僧寶亦復如是，悉能遠離煩  
nǎo chén gòu sānzhě yǔ lè rú tiān dé píngnéng yǔ ān lè fó fǎ  
惱塵垢。三者與樂，如天德瓶能與安樂，佛法



sēngbǎo yì fù rú shì néng yǔ zhòngshēng shì chū shì lè sì zhě nán  
僧寶亦復如是，能與眾生世出世樂。四者難  
yù rú jí xiángbǎo xī yǒunán dé fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì  
遇，如吉祥寶希有難得，佛法僧寶亦復如是，  
yè zhàngyǒuqíng yì jié nán yù wǔ zhěnéng pò rú rú yì bǎonéng pò  
業障有情億劫難遇。五者能破，如如意寶能破  
pín qióng fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì néng pò shì jiānzhū pín kǔ gù  
貧窮，佛法僧寶亦復如是，能破世間諸貧苦故。  
liù zhě wēi dé rú zhuàn lún wángsuǒyǒu lún bǎonéng fú zhūyuàn fó  
六者威德，如轉輪王所有輪寶能伏諸怨，佛  
fǎ sēngbǎo yì fù rú shì jù liù shéntōngxiáng fú sì mó qī zhěmǎn  
法僧寶亦復如是，具六神通降伏四魔。七者滿  
yuàn rú mó ní zhū suí xīn suǒ qiú néng yǔ zhòngbǎo fó fǎ sēngbǎo yì  
願，如摩尼珠隨心所求能雨眾寶，佛法僧寶亦  
fù rú shì néngmǎnzhòngshēngsuǒ xiū shànyuàn bā zhězhuāngyán  
復如是，能滿眾生所修善願。八者莊嚴，  
rú shì zhēnbǎozhuāngyánwánggōng fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì  
如世珍寶莊嚴王宮，佛法僧寶亦復如是，  
zhuāngyán fǎ wáng pú tí bǎogōng jiǔ zhě zuì miào rú tiānmiàobǎo  
莊嚴法王菩提寶宮。九者最妙，如天妙寶  
zuì wēiwēimiào fó fǎ sēngbǎo yì fù rú shì chāozhū shì jiān zuì shèng  
最為微妙，佛法僧寶亦復如是，超諸世間最勝  
miàobǎo shí zhě bú biàn pì rú zhēn jīn rù huǒ bú biàn fó fǎ sēng  
妙寶。十者不變，譬如真金入火不變，佛法僧  
bǎo yì fù rú shì shì jiān bā fēng bù néngqīngdòng fó fǎ sēngbǎo jù  
寶亦復如是，世間八風不能傾動。佛法僧寶具  
zú wú liàngshéntōngbiànhuà lì lè yǒuqíngzàn wú xiū xī yǐ shì yì  
足無量神通變化，利樂有情暫無休息。以是義  
gù zhū fó fǎ sēngshuō míngwéibǎo shànnán zǐ wǒ wèi rǔ děnglūè  
故，諸佛法僧說名為寶。善男子！我為汝等略  
shuō sì zhǒng shì chū shì jiānyǒu ēn zhī chù rǔ děngdāng zhī xiū pú sà  
說四種世出世間有恩之處，汝等當知，修菩薩  
xíngyīngbào rú shì sì zhǒng zhī ēn  
行應報如是四種之恩。」

ěr shí wǔ bǎizhǎngzhě bó fó yán shì zūn rú shì sì ēn  
爾時，五百長者白佛言：「世尊！如是四恩

shèn wéinánbào dāng xiū hé xíng ér bào shì ēn  
甚為難報，當修何行而報是恩？」

fó gào zhū zhǎng zhě yán shànnán zǐ wèi qiú pú tí yǒu qí  
佛告諸長者言：「善男子，為求菩提，有其  
sānzhǒng shí bō luó mì yī zhě shí zhǒng bù shī bō luó mì duō èr  
三種十波羅蜜：一者，十種布施波羅蜜多；二  
zhě shí zhǒng qīn jìn bō luó mì duō sānzhě shí zhǒngzhēn shí bō luó  
者，十種親近波羅蜜多；三者，十種真實波羅  
mì duō ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòuduō luó sānmiǎo  
蜜多。若有善男子、善女人，發阿耨多羅三藐  
sān pú tí xīn néng yǐ qī bǎomǎn yú sānqiān dà qiān shì jiè bù shī  
三菩提心，能以七寶滿於三千大千世界，布施  
wú liàng pín qióngzhòngshēng rú shì bù shī dàn míng bù shī bō luó mì  
無量貧窮眾生，如是布施但名布施波羅蜜  
duō bù míngzhēn shí bō luó mì duō ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén  
多，不名真實波羅蜜多。若有善男子、善女人，  
fā dà bēi xīn wèi qiú wú shàngzhèngděng pú tí yǐ zì qī zǐ shī yǔ  
發大悲心為求無上正等菩提，以自妻子施與  
tā rén xīn wú lìn xī shēnròu shǒu zú tóu mù suǐ nǎo nǎi zhì  
他人心無憫惜，身肉、手足、頭目、髓腦，乃至  
shēnmìng shī lái qiú zhě rú shì bù shī dàn míng qīn jìn bō luó mì duō  
身命施來求者，如是布施但名親近波羅蜜多，  
wèimíngzhēn shí bō luó mì duō ruò shànnán zǐ shàn nǚ rén fā qǐ  
未名真實波羅蜜多。若善男子、善女人，發起  
wú shàng dà pú tí xīn zhù wú suǒ dé quànzhūzhòngshēngtóng fā cǐ  
無上大菩提心，住無所得，勸諸眾生同發此  
xīn yǐ zhēn shí fǎ yī sì jù jì shī yī zhòngshēng shǐ xiàng wú  
心，以真實法一四句偈，施一眾生，使向無  
shàngzhèngděng pú tí shì míngzhēn shí bō luó mì duō qián èr bù shī  
上正等菩提，是名真實波羅蜜多。前二布施  
wèimíngbào ēn ruò shànnán zǐ shàn nǚ rén néng xiū rú shì dì sānzhēn  
未名報恩，若善男子、善女人能修如是第三真  
shí bō luó mì duō nǎi míngzhēn shí néngbào sì ēn suǒ yǐ zhě hé  
實波羅蜜多，乃名真實能報四恩。所以者何？  
qián èr bù shī yǒusuǒ dé xīn dì sān shī zhě wú suǒ dé xīn yǐ zhēn fǎ  
前二布施有所得心，第三施者無所得心。以真法  
shī yī yǒuqíng lìng fā wú shàng dà pú tí xīn shì rén dāng dé zhèng pú  
施一有情，令發無上大菩提心，是人當得證菩  
tí shí guǎng dù zhòngshēng wú yǒuqióng jìn shào sān bǎozhǒng shǐ bú  
提時，廣度眾生無有窮盡，紹三寶種使不



duàn jué yǐ shì yīn yuán míng wéi bào ēn  
斷絕，以是因緣名為報恩。」

ěr shí wǔ bǎi zhǎng zhě cóng fó wén shì xī suǒ wèi wén bào ēn  
爾時，五百長者，從佛聞是昔所未聞報恩

zhī fǎ xīn huái yǒng yuè dé wèi céng yǒu fā xīn qiú qù wú shàng pú  
之法，心懷踊躍，得未曾有，發心求趣無上菩

tí dé rěn rǔ sān mèi rù bù sī yì zhì yǒng bú tuì zhuǎn  
提，得忍辱三昧，入不思議智，永不退轉。

ěr shí huì zhōng bā wàn sì qiān zhòng shēng fā pú tí xīn  
爾時，會中八萬四千眾生，發菩提心，

dé jiān gù xìn jí cǐ sān mèi hǎi huì dà zhòng xī dé jīn gāng rěn rǔ  
得堅固信，及此三昧海會大眾，悉得金剛忍辱

sān mèi wú wú shēng rěn jí róu shùn rěn huò zhèng chū dì dé bù qǐ rěn  
三昧，悟無生忍及柔順忍，或證初地得不起忍，

wú liàng zhòng shēng fā pú tí xīn zhù bú tuì wèi  
無量眾生發菩提心，住不退位。

ěr shí fó gào wǔ bǎi zhǎng zhě wèi lái shì zhōng yī qiè zhòng  
爾時，佛告五百長者：「未來世中一切眾

shēng ruò yǒu dé wén cǐ xīn dì guān bào sì ēn pǐn shòu chí dú xí  
生，若有得聞此心地觀報四恩品，受持讀習，

jiě shuō shū xiě guǎng lìng liú bù rú shì rén děng fú zhì zēng zhǎng  
解說書寫，廣令流布，如是人等，福智增長，

zhū tiān wèi hù xiàn shēn wú jí shòu mìng yán cháng ruò mìng zhōng shí  
諸天衛護，現身無疾，壽命延長；若命終時，

jí dé wǎng shēng mí lè nèi gōng dū bái háo xiàng chāo yuè shēng sǐ  
即得往生彌勒內宮，覩白毫相，超越生死，

lóng huā sān huì dāng dé jiě tuō shí fāng jìng tǔ suí yì wǎng shēng jiàn  
龍華三會當得解脫，十方淨土隨意往生，見

fó wén fǎ rù zhèng dìng jù sù chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí  
佛聞法入正定聚，速成阿耨多羅三藐三菩提

rú lái zhì huì  
如來智慧。」

大乘本生心地觀經報四恩品卷上

dà shèng běn shēng xīn dì guān jīng  
大乘本生心地觀經

bào sì ēn pǐn juàn xià  
報四恩品卷下

dà táng jì bīn guó sān zàng bō rě fèng zhào yì  
大唐罽賓國三藏般若奉 詔譯

ěr shí wáng shè dà chéng dōng běi bā shí yóu xún yǒu yī xiǎo guó  
爾時，王舍大城東北八十由旬，有一小國

míng zēng zhǎng fú yú bǐ guó zhōng yǒu yī zhǎng zhě míng yuē zhì guāng  
名增長福。於彼國中，有一長者名曰智光，

qí nián shuāi mài wéi yǒu yī zǐ qí zǐ è xìng bú shùn fù mǔ suǒ  
其年衰邁，唯有一子，其子惡性不順父母，所

yǒu jiào huì jiē bù néng cóng yáo wén shì jiā móu ní rú lái zài wáng shè  
有教誨皆不能從。遙聞釋迦牟尼如來在王舍

chéng qí shé jué shān wèi zhuó è shì wú liàng zhòng shēng xuān shuō dà  
城耆闍崛山，為濁惡世無量眾生，宣說大

shèng bào ēn zhī fǎ fù mǔ jí zǐ bìng zhū juàn shǔ wèi tīng fǎ gù  
乘報恩之法，父母及子并諸眷屬，為聽法故，

jī chí gòng jù lái zhì fó suǒ gòng yǎng gōng jìng ér bó fó yán wǒ  
齋持供具來詣佛所，供養恭敬而白佛言：「我

yǒu yī zǐ qí xìng bì è bú shòu fù mǔ suǒ yǒu jiào huì jīn wén fó shuō  
有一子其性弊惡，不受父母所有教誨，今聞佛說

bào sì zhǒng ēn wèi tīng fǎ gù lái zhì fó suǒ wéi yuàn shì zūn wèi  
報四種恩，為聽法故來詣佛所。唯願世尊！為

wǒ děng lèi jí zhū juàn shǔ xuān shuō sì ēn shèn shēn miào yì lìng bǐ  
我等類及諸眷屬，宣說四恩甚深妙義，令彼

è zǐ shēng xiào shùn xīn cǐ shì dāng shēng lìng dé ān lè  
惡子生孝順心，此世當生令得安樂。」

ěr shí fó gào zhì guāng shàn zāi shàn zāi rǔ wèi fǎ  
爾時，佛告智光：「善哉！善哉！汝為法

gù lái zhì wǒ suǒ gòng yǎng gōng jìng yào wén shì fǎ rǔ děng dì tīng  
故來至我所，供養恭敬樂聞是法。汝等諦聽，

shàn sī niàn zhī ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā pú tí xīn wèi  
善思念之。若有善男子、善女人，發菩提心為



wén fǎ yào jǔ zú xià zú suí qí yuǎn jìn suǒ jiàn zhī dì wēi chén shù  
聞法要，舉足下足，隨其遠近所踐之地微塵數  
liàng yǐ shì yīn yuán gǎn dé jīn lún zhuàn lún shèng wáng shèng wáng  
量，以是因緣，感得金輪轉輪聖王；聖王  
bào jìn zuò yù tiān wáng yù tiān bào jìn zuò fàn tiān wáng jiàn fó wén fǎ  
報盡作欲天王，欲天報盡作梵天王，見佛聞法  
sù zhèng miào guǒ rǔ dà zhǎng zhě jí yú zhòng děng wèi yú fǎ gù lái  
速證妙果。汝大長者及餘眾等，為於法故來  
zhì wǒ suǒ rú shì jīng guò bā shí yóu xún dà dì wēi chén yī yī chén  
至我所，如是經過八十由旬，大地微塵一一塵  
shù néng gǎn rén tiān lún wáng guǒ bào jì wén fǎ yǐ dāng lái zhèng  
數，能感人天輪王果報。既聞法已，當來證  
dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí wǒ suī xiān shuō shēn shēn sì ēn  
得阿耨多羅三藐三菩提。我雖先說甚深四恩  
wēi miào yì qù jīn fù wèi rǔ chóng xuān cǐ yì ér shuō jì yán  
微妙義趣，今復為汝重宣此義。」而說偈言：

zuì shèng fǎ wáng dà shèng zhǔ 最勝法王大聖主	yī qiè rén tiān wú děng lún 一切人天無等倫
jù zhū xiàng hǎo yǐ yán shēn 具諸相好以嚴身	zhì hǎi rú kōng wú yǒu liàng 智海如空無有量
zì tā lì xíng jīe yuán mǎn 自他利行皆圓滿	míng chēng pǔ wén zhū guó tǔ 名稱普聞諸國土
yǒng duàn fán nǎo yú xí qì 永斷煩惱餘習氣	shàn chí mì xíng hù zhū gēn 善持密行護諸根
bǎi sì shí zhǒng bú gòng dé 百四十種不共德	guǎng dà fú hǎi xī yuán mǎn 廣大福海悉圓滿
sān mèi shén tōng jīe jù zú 三昧神通皆具足	bā zì zài gōng cháng yóu lè 八自在宮常遊樂
shí fāng rén tiān jí wài dào 十方人天及外道	wú yǒu néng nán tiáo yù shī 無有能難調御師
jīn kǒu néng xuān wú ài biàn 金口能宣無礙辯	suī wú néng wèn ér zì shuō 雖無能問而自說
rú dà hǎi cháo shí bù shī 如大海潮時不失	yì rú tiān gǔ chèn tiān xīn 亦如天鼓稱天心
rú shì zì zài wéi fó yǒu 如是自在唯佛有	fēi wǔ tōng xiān mó fàn děng 非五通仙魔梵等
nán sī jié hǎi xiū xíng yuàn 難思劫海修行願	zhèng huò rú shì dà shén tōng 證獲如是大神通

wǒ rù sān mèi dà jì shì	guān chá zhū gēn jí yào bìng
我入三昧大寂室	觀察諸根及藥病
zì chū chán dìng ér zàn tàn	sān shì fó fǎ xīn dì mén
自出禪定而讚歎	三世佛法心地門
shí zhū zhǎng zhě tuì dà xīn	yào zhù èr shèng zì lì xíng
時諸長者退大心	樂住二乘自利行
wǒ kāi dà zhì fāng biàn jiào	yǐn rù sān kōng jiě tuō mén
我開大智方便教	引入三空解脫門
rú lái yì qù mò néng liáng	wéi fó néng zhī zhēn mì mì
如來意趣莫能量	唯佛能知真祕密
lì gēn shēng wén jí dú jué	qín qiú bú tuì zhū pú sà
利根聲聞及獨覺	勤求不退諸菩薩
shí èr jié shù gòng dúo liáng	wú yǒu néng zhī qí shǎo fēn
十二劫數共度量	無有能知其少分
jiǎ shǐ shí fāng fán shèng zhì	shòu yǔ yī rén wéi zhì zhě
假使十方凡聖智	授與一人為智者
rú shì zhì zhě rú zhú lín	bù néng cè liáng qí shǎo fēn
如是智者如竹林	不能測量其少分
shì jiān fán fū wú huì yǎn	mí yú ēn chù shī miào guǒ
世間凡夫無慧眼	迷於恩處失妙果
wǔ zhuó è shì zhū zhòng shēng	bú wù shēn ēn héng bèi dé
五濁惡世諸眾生	不悟深恩恒背德
wǒ wèi kāi shì yú sì ēn	lìng rù zhèng jiàn pú tí dào
我為開示於四恩	令入正見菩提道
cí fù bēi mǔ zhǎng yǎng ēn	yī qiè nán nǚ jiē ān lè
慈父悲母長養恩	一切男女皆安樂
cí fù ēn gāo rú shān wáng	bēi mǔ ēn shēn rú dà hǎi
慈父恩高如山王	悲母恩深如大海
ruò wǒ zhù shì yú yī jié	shuō bēi mǔ ēn bù néng jìn
若我住世於一劫	說悲母恩不能盡
wǒ jīn lüè shuō yú shǎo fēn	yóu rú wén méng yǐn dà hǎi
我今略說於少分	猶如蚊虻飲大海
jiǎ shǐ yǒu rén wèi fú dé	gòng yǎng jìng xíng pó luó mén
假使有人為福德	供養淨行婆羅門
wǔ tōng shén xiān zì zài zhě	dà zhì shī zhǎng jí shàn yǒu
五通神仙自在者	大智師長及善友
ān zhì qī zhēn wéi táng diàn	jí yǐ niú tóu zhān tán fáng
安置七珍為堂殿	及以牛頭栴檀房



bǎi bǎo wò jù gè fū chén  
百寶卧具各敷陳

shì jiān měi wèi rú gān lù  
世間美味如甘露

liáo zhì wàn bìng zhū tāng yào  
療治萬病諸湯藥

chéng mǎn jīn yín qì wù zhōng  
盛滿金銀器物中

rú shì gòng yǎng rì sān shí  
如是供養日三時

nǎi zhì shù yíng yú bǎi jié  
乃至數盈於百劫

bù rú yī niàn shēn shǎo fēn  
不如一念申少分

gòng yǎng bēi mǔ dà ēn tián  
供養悲母大恩田

fú dé wú biān bù kě liáng  
福德無邊不可量

suàn fēn yù fēn jiē wú bǐ  
筭分喻分皆無比

shì jiān bēi mǔ yùn qí zǐ  
世間悲母孕其子

shí yuè huái tāi cháng shòu kǔ  
十月懷胎長受苦

yú wǔ yù lè qíng bù zhuó  
於五欲樂情不著

suí shí yǐn shí yì tóng rán  
隨時飲食亦同然

zhòu yè cháng huái bēi mǐn xīn  
晝夜常懷悲愍心

xíng zhù zuò wò shòu zhū kǔ  
行住坐卧受諸苦

ruò zhèng dàn qí tāi zàng zǐ  
若正誕其胎藏子

rú cuán fēng rèn jiě zhī jié  
如攢鋒刃解肢節

mí huò dōng xī bù néng biàn  
迷惑東西不能辯

biàn shēn téng tòng wú suǒ kān  
遍身疼痛無所堪

huò yīn cǐ nán ér mìng zhōng  
或因此難而命終

liù qīn juàn shǔ xián bēi nǎo  
六親眷屬咸悲惱

rú shì zhòng kǔ jiē yóu zǐ  
如是眾苦皆由子

yōu bēi tòng qiè fēi kǒu xuān  
憂悲痛切非口宣

ruò dé píng fù shēn ān lè  
若得平復身安樂

rú pín huò bǎo xǐ nán liáng  
如貧獲寶喜難量

gù shì róng yán wú yàn zú  
顧視容顏無厭足

lián niàn zhī xīn bú zàn shě  
憐念之心不暫捨

mǔ zǐ ēn qíng cháng ruò shì  
母子恩情常若是

chū rù bù lí xiōng yì qián  
出入不離胷臆前

mǔ rǔ yóu rú gān lù quán  
母乳猶如甘露泉

zhǎng yǎng jí shí céng wú jié  
長養及時曾無竭

cí niàn zhī ēn shí nán bǐ  
慈念之恩實難比

jū yù zhī dé yì nán liáng  
鞠育之德亦難量

shì jiān dà dì chēng wéi zhòng  
世間大地稱為重

bēi mǔ ēn zhòng guò yú bǐ  
悲母恩重過於彼

shì jiān xū mí chēng wéi gāo  
世間須彌稱為高

bēi mǔ ēn gāo guò yú bǐ  
悲母恩高過於彼

shì jiān sù jí wéi měng fēng mǔ xīn yī niàn guò yú bǐ  
世間速疾唯猛風 母心一念過於彼  
ruò yǒu zhòng shēng xíng bú xiào lìng mǔ zàn shí qǐ hèn xīn  
若有眾生行不孝 令母暫時起恨心  
yuàn niàn zhī cí shǎo fēn shēng zǐ nǎi suí yán zāo kǔ nàn  
怨念之辭少分生 子乃隨言遭苦難  
yī qiè fó yǔ jīn gāng tiān shén xiān mì fǎ wú néng jiù  
一切佛與金剛天 神仙祕法無能救  
ruò yǒu nán nǚ yī mǔ jiào chéng shùn yán sè bù xiāng wéi  
若有男女依母教 承順顏色不相違  
yī qiè zāi nàn jìn xiāo chú zhū tiān yōng hù cháng ān lè  
一切災難盡消除 諸天擁護常安樂  
ruò néng chéng shùn yú bēi mǔ rú shì nán nǚ xī fēi fán  
若能承順於悲母 如是男女悉非凡  
dà bēi pú sà huà rén jiān shì xiàn bào ēn zhū fāng biàn  
大悲菩薩化人間 示現報恩諸方便  
ruò yǒu nán zǐ jí nǚ rén wéi bào mǔ ēn xíng xiào yǎng  
若有男子及女人 為報母恩行孝養  
gē ròu cì xuè cháng gòng jǐ rú shì shù yíng yú yī jié  
割肉刺血常供給 如是數盈於一劫  
zhǒng zhǒng qín xiū yú xiào dào yóu wèi néng bào zàn shí ēn  
種種勤修於孝道 猶未能報暫時恩  
shí yuè chǔ yú tāi zàng zhōng cháng xián rǔ gēn yǐn zhī xuè  
十月處於胎藏中 常銜乳根飲脂血  
zì wéi yīng hái jí tóng zǐ suǒ yǐn mǔ rǔ bǎi hú yú  
自為嬰孩及童子 所飲母乳百斛餘  
yǐn shí tāng yào miào yī fú zǐ xiān mǔ hòu wéi cháng zé  
飲食湯藥妙衣服 子先母後為常則  
zǐ ruò yú chī rén suǒ è mǔ yì ēn lián bú qì yí  
子若愚癡人所惡 母亦恩憐不棄遺  
xī yǒu nǚ rén bào qí zǐ dù yú héng hé shuǐ bào liú  
昔有女人抱其子 渡於恒河水瀑流  
yǐ fàn shuǐ gù lì nán qián yǔ zǐ jù mò wú néng shě  
以汎水故力難前 與子俱沒無能捨  
wéi shì cí niàn shàn gēn lì mìng zhōng shàng shēng yú fàn tiān  
為是慈念善根力 命終上生於梵天  
cháng shòu fàn tiān sān mèi lè dé yù rú lái shòu fó jì  
長受梵天三昧樂 得遇如來受佛記



shì gù bēi mǔ yǒu shí dé	suí yìng yì lì lì qí míng
是故悲母有十德	隨應義利立其名
yī míng dà dì èr néng shēng	sān néng zhèng zhě sì yǎng yù
一名大地二能生	三能正者四養育
wǔ yǔ zhì zhě liù zhuāng yán	qī míng ān wēn bā jiào shòu
五與智者六莊嚴	七名安隱八教授
jiǔ jiào jiè zhě shí yǔ yè	yú ēn bú guò yú mǔ ēn
九教誡者十與業	餘恩不過於母恩
hé fǎ shì jiān zuì fù yǒu	hé fǎ shì jiān zuì pín wú
何法世間最富有	何法世間最貧無
mǔ zài táng shí wéi zuì fù	mǔ bú zài shí wéi zuì pín
母在堂時為最富	母不在時為最貧
mǔ zài zhī shí wéi rì zhōng	bēi mǔ wáng shí wéi rì mò
母在之時為日中	悲母亡時為日沒
mǔ zài zhī shí jiē yuán mǎn	bēi mǔ wáng shí xī kōng xū
母在之時皆圓滿	悲母亡時悉空虛
shì jiān yī qiè shàn nán nǚ	ēn zhòng fù mǔ rú qiū shān
世間一切善男女	恩重父母如丘山
yīng dāng xiào jìng héng zài xīn	zhī ēn bào ēn shì shèng dào
應當孝敬恒在心	知恩報恩是聖道
bù xī shēn mìng fèng gān zhǐ	wèi céng yī niàn kuī sè yǎng
不惜身命奉甘旨	未曾一念虧色養
rú qí fù mǔ yǎn sàng shí	jiāng yù bào ēn chéng bù jí
如其父母奄喪時	將欲報恩誠不及
fó xī xiū xíng wéi cí mǔ	gǎn dé xiàng hǎo jīn sè shēn
佛昔修行為慈母	感得相好金色身
míng wén guǎng dà biàn shí fāng	yī qiè rén tiān xián qǐ shǒu
名聞廣大遍十方	一切人天咸稽首
rén yǔ fēi rén jiē gōng jìng	zì yuán wǎng xī bào cí ēn
人與非人皆恭敬	自緣往昔報慈恩
wǒ shēng sān shí sān tiān gōng	sān yuè wèi mǔ shuō zhēn fǎ
我昇三十三天宮	三月為母說真法
lìng mǔ tīng wén guī zhèng dào	wù wú shēng rěn cháng bú tuì
令母聽聞歸正道	悟無生忍常不退
rú shì jiē wéi bào bēi ēn	suī bào ēn shēn yóu wèi zú
如是皆為報悲恩	雖報恩深猶未足
shén tōng dì yī mù qián lián	yǐ duàn sān jiè zhū fán nǎo
神通第一目犍連	已斷三界諸煩惱

yǐ shén tōng lì guān cí mǔ 以神通力觀慈母	jiàn zài shòu kǔ è guǐ zhōng 見在受苦餓鬼中
mù lián zì wǎng bào mǔ ēn 目連自往報母恩	jiù miǎn cí qīn suǒ shòu kǔ 救免慈親所受苦
shàngshēng tā huà zhū tiān zhòng 上生他化諸天眾	gòng wéi yóu lè chǔ tiān gōng 共為遊樂處天宮
dāng zhī fù mǔ ēn zuì shēn 當知父母恩最深	zhū fó shèng xián xián bào dé 諸佛聖賢咸報德
ruò rén zhì xīn gòng yǎng fó 若人至心供養佛	fù yǒu jīng qín xiū xiào yǎng 復有精勤修孝養
rú shì èr rén fú wú yì 如是二人福無異	sān shì shòu bào yì wú qióng 三世受報亦無窮
shì rén wéi zǐ zào zhū zuì 世人為子造諸罪	duò zài sān tú cháng shòu kǔ 墮在三塗長受苦
nán nǚ fēi shèng wú shén tōng 男女非聖無神通	bú jiàn lún huí nán kě bào 不見輪迴難可報
āi zāi shì rén wú shèng lì 哀哉世人無聖力	bù néng bá jì yú cí mǔ 不能拔濟於慈母
yǐ shì yīn yuán rǔ dāng zhī 以是因緣汝當知	qín xiū fú lì zhū gōng dé 勤修福利諸功德
yǐ qí nán nǚ zhuī shèng fú 以其男女追勝福	yǒu dà jīn guāng zhào dì yù 有大金光照地獄
guāngzhōng yǎnshuō shēnmiào yīn 光中演說深妙音	kāi wù fù mǔ lìng fā yì 開悟父母令發意
yì xī suǒ shēng cháng zào zuì 憶昔所生常造罪	yī niàn huǐ xīn xī chú miè 一念悔心悉除滅
kǒu chēng nán mó sān shì fó 口稱南無三世佛	dé tuō wú xiá kǔ nán shēn 得脫無暇苦難身
wǎngshēng rén tiān cháng shòu lè 往生人天長受樂	jiàn fó wén fǎ dāng chéng fó 見佛聞法當成佛
huò shēng shí fāng jìng tǔ zhōng 或生十方淨土中	qī bǎo lián huā wéi fù mǔ 七寶蓮華為父母
huā kāi jiàn fó wù wú shēng 華開見佛悟無生	bú tuì pú sà wéi tóng xué 不退菩薩為同學
huò liù shén tōng zì zài lì 獲六神通自在力	dé rù pú tí wēi miào gōng 得入菩提微妙宮
jiē shì pú sà wéi nán nǚ 皆是菩薩為男女	chéng dà yuàn lì huà rén jiān 乘大願力化人間



shì míng zhēn bào fù mǔ ēn 是名真報父母恩	rǔ děngzhòngshēnggòng xiū xué 汝等眾生共修學
yǒu qíng lún huí shēng liù dào 有情輪迴生六道	yóu rú chē lún wú shǐ zhōng 猶如車輪無始終
huò wéi fù mǔ wéi nán nǚ 或為父母為男女	shì shì shēng shēng hù yǒu ēn 世世生生互有恩
rú jiàn fù mǔ děng wú chā 如見父母等無差	bú zhèng shèng zhì wú yóu shí 不證聖智無由識
yī qiè nán zǐ jiē shì fù 一切男子皆是父	yī qiè nǚ rén jiē shì mǔ 一切女人皆是母
rú hé wèi bào qián shì ēn 如何未報前世恩	què shēng yì niàn chéng yuàn jí 却生異念成怨嫉
cháng xū bào ēn hù ráo yì 常須報恩互饒益	bù yīng dǎ mà zhì yuàn xián 不應打罵致怨嫌
ruò yù zēng xiū fú zhì mén 若欲增修福智門	zhòu yè liù shí dāng fā yuàn 晝夜六時當發願
yuàn wǒ shēng shēng wú liàng jié 願我生生無量劫	dé sù zhù zhì dà shén tōng 得宿住智大神通
néng zhī guò qù bǎi qiān shēng 能知過去百千生	gèng xiāng yì shí wéi fù mǔ 更相憶識為父母
xún huán liù qù sì shēng zhōng 循環六趣四生中	lìng wǒ yī niàn cháng zhì bǐ 令我一念常至彼
wéi shuō miào fǎ lí kǔ yīn 為說妙法離苦因	shǐ dé rén tiān cháng shòu lè 使得人天長受樂
quàn fā jiān gù pú tí yuàn 勸發堅固菩提願	xiū xíng pú sà liù dù mén 修行菩薩六度門
yǒng duàn èr zhǒng shēng sǐ yīn 永斷二種生死因	jí zhèng niè pán wú shàng dào 疾證涅槃無上道
shí fāng yī qiè zhū guó wáng 十方一切諸國王	zhèng fǎ huà rén wéi shèng zhǔ 正法化人為聖主
guó wáng fú dé wéi zuì shèng 國王福德為最勝	suǒ zuò zì zài míng wéi tiān 所作自在名為天
sān shí sān tiān jí yú tiān 三十三天及餘天	héng jiāng fú lì zhù wáng huà 恒將福力助王化
zhū tiān yōng hù rú yī zǐ 諸天擁護如一子	yǐ shì dé chēng tiān zǐ míng 以是得稱天子名
shì jiān yǐ wáng wéi gēn běn 世間以王為根本	yī qiè rén mín wéi suǒ yī 一切人民為所依

yóu rú shì jiān zhū shè zhái  
猶如世間諸舍宅

wáng yǐ zhèng fǎ huà rén mín  
王以正法化人民

wáng xíng fēi fǎ wú zhèng lǐ  
王行非法無政理

wáng suǒ róng shòu jiān xié rén  
王所容受姦邪人

wù wèi shí féng zhuó è shì  
勿謂時逢濁惡世

rú rì tiān zǐ zhào shì jiān  
如日天子照世間

rì guāng yè fēn suī bú zhào  
日光夜分雖不照

wáng yǐ fēi fǎ huà yú shì  
王以非法化於世

shì jiān suǒ yǒu zhū kǒng bù  
世間所有諸恐怖

rén mín suǒ chéng ān wēn lè  
人民所成安隱樂

shì jiān suǒ yǒu shèng miào huā  
世間所有勝妙華

shì jiān suǒ yǒu miào yuán lín  
世間所有妙園林

shì jiān suǒ yǒu zhū yào cǎo  
世間所有諸藥草

shì jiān bǎi gǔ jí miáo jià  
世間百穀及苗稼

shì jiān rén mín shòu fēng lè  
世間人民受豐樂

pì rú zhǎng zhě yǒu yī zǐ  
譬如長者有一子

fù mǔ ēn ài rú yǎn mù  
父母恩愛如眼目

guó dà shèng wáng yì rú shì  
國大聖王亦如是

yǎng yù qī nián zhěng gū dú  
養育耆年拯孤獨

zhù wéi gēn běn ér chéng lì  
柱為根本而成立

rú dà fàn wáng shēng wàn wù  
如大梵王生萬物

rú yǎn mó wáng miè shì jiān  
如琰魔王滅世間

xiàng tà huā chí děng wú yì  
象蹋華池等無異

dāng zhī shàn è shì wáng xiū  
當知善惡是王修

guó wáng huà shì yì rú shì  
國王化世亦如是

néng shǐ yǒu qíng dé ān lè  
能使有情得安樂

yī qiè rén mín wú suǒ yī  
一切人民無所依

yī wáng fú lì bù néng shēng  
依王福力不能生

dāng zhī shì wáng fú suǒ jí  
當知是王福所及

yī wáng fú lì ér kāi fū  
依王福力而開敷

yī wáng fú lì jiē zī mào  
依王福力皆滋茂

yī wáng fú lì chà zhū jí  
依王福力差諸疾

yī wáng fú lì jiē chéng shí  
依王福力皆成實

yī wáng fú lì cháng zì rán  
依王福力常自然

zhì huì duān yán shì wú bǐ  
智慧端嚴世無比

zhòu yè cháng shēng hù niàn xīn  
晝夜常生護念心

ài niàn zhòng shēng rú yī zǐ  
愛念眾生如一子

shǎng fá zhī xīn cháng bú èr  
賞罰之心常不二



rú shì rén wáng wéi shèng zhǔ  
如是仁王為聖主

rén wáng huà zhì guó wú zāi  
仁王化治國無災

guó wáng wú fǎ huà yú shì  
國王無法化於世

rú shì yī qiè rén fēi rén  
如是一切人非人

shàn è fǎ zhōng fēn qī fēn  
善惡法中分七分

yuán lín tián zhái xī jiē rán  
園林田宅悉皆然

zhuàn lún shèng wáng chū xiàn shí  
轉輪聖王出現時

shí zhū rén mín dé wǔ fēn  
時諸人民得五分

ruò yǒu rén wáng xiū zhèng jiàn  
若有人王修正見

yī yī tiān fǎ huà shì jiān  
以依天法化世間

jǐ yú sān tiān luó chà zhòng  
及餘三天羅刹眾

shèng wáng chū shì lǐ guó shí  
聖王出世理國時

yī míng néng zhào yú guó jiè  
一名能照於國界

sān míng néng yǔ zhū ān lè  
三名能與諸安樂

wǔ míng néng zhē zhū kǒng bù  
五名能遮諸恐怖

qī míng zhū fǎ wéi gēn běn  
七名諸法為根本

jiǔ míng néng zuò zào huà gōng  
九名能作造化功

ruò wáng chéng jiù shí shèng dé  
若王成就十勝德

yè chā luó chà guǐ shén wáng  
夜叉羅刹鬼神王

qún shēng jìng yǎng děng rú lái  
羣生敬仰等如來

wàn xìng gōng qín cháng ān wǎn  
萬姓恭勤常安隱

jí yì liú xíng zāi yǒu qíng  
疾疫流行災有情

zuì fú zhāo rán wú suǒ fù  
罪福昭然無所覆

zào zhě huò wǔ wáng dé èr  
造者獲五王得二

suǒ shuì děng fēn yì rú shì  
所稅等分亦如是

fēn zuò liù fēn wáng dé yī  
分作六分王得一

shàn è yè bào yì jiē rán  
善惡業報亦皆然

rú fǎ huà shì míng tiān zhǔ  
如法化世名天主

pí shā mén wáng cháng yōng hù  
毗沙門王常擁護

jiē dāng shǒu hù shèng wáng gōng  
皆當守護聖王宮

ráo yì zhòng shēng chéng shí dé  
饒益眾生成十德

èr míng zhuāng yán yú guó tǔ  
二名莊嚴於國土

sì míng néng fú zhū yuàn dí  
四名能伏諸怨敵

liù míng xiū jí zhū shèng xián  
六名修集諸聖賢

bā míng hù chí yú shì jiān  
八名護持於世間

shí míng guó jiè rén mín zhǔ  
十名國界人民主

fàn wáng dì shì jí zhū tiān  
梵王帝釋及諸天

yīn shēn cháng lái hù guó jiè  
隱身常來護國界

lóng wáng huān xǐ jiàng gān yǔ  
龍王歡喜降甘雨

guó zhōng chù chù shēng zhēn bǎo  
國中處處生珍寶

rú yì bǎo zhū xiàn wáng qián  
如意寶珠現王前

ruò shēng bú shàn yú wáng guó  
若生不善於王國

shì rén mìng zhōng duò dì yù  
是人命終墮地獄

ruò yǒu qín chéng zhù guó wáng  
若有勤誠助國王

zhì guāng zhǎng zhě rǔ yīng zhī  
智光長者汝應知

zhū fǎ wú bù yīn yuán chéng  
諸法無不因緣成

shuō wú shēng tiān jí è qù  
說無生天及惡趣

wú yīn wú guǒ dà xié jiàn  
無因無果大邪見

wáng jīn suǒ shòu zhū fú lè  
王今所受諸福樂

jiè dé xūn xiū suǒ zhāo gǎn  
戒德熏修所招感

ruò rén fā qǐ pú tí xīn  
若人發起菩提心

jiān chí shàng pǐn qīng jìng jiè  
堅持上品清淨戒

shén tōng biàn huà mǎn shí fāng  
神通變化滿十方

zhōng pǐn shòu chí pú sà jiè  
中品受持菩薩戒

suí xīn suǒ zuò jìn jiē chéng  
隨心所作盡皆成

xià shàng pǐn chí dà guǐ wáng  
下上品持大鬼王

shòu chí jiè pǐn suī quē fàn  
受持戒品雖缺犯

wǔ gǔ chéng shú wàn xìng ān  
五穀成熟萬姓安

rén mǎ qiáng lì wú yuàn dí  
人馬彊力無怨敵

jìng wài zhū wáng zì bīn fú  
境外諸王自賓伏

yī niàn qǐ xīn chéng zhòng è  
一念起心成眾惡

shòu kǔ yǒng jié wú chū qī  
受苦永劫無出期

zhū tiān hù niàn zēng róng lù  
諸天護念增榮祿

yī qiè rén wáng yè suǒ gǎn  
一切人王業所感

ruò wú yīn yuán wú zhū fǎ  
若無因緣無諸法

rú shì zhī rén bù liǎo yīn  
如是之人不了因

bù zhī zuì fú shēng wàng jì  
不知罪福生妄計

wǎng xī céng chí sān jìng jiè  
往昔曾持三淨戒

rén tiān miào guǒ huò wáng shēn  
人天妙果獲王身

yuàn lì zī chéng wú shàng guǒ  
願力資成無上果

qǐ jū zì zài wéi fǎ wáng  
起居自在為法王

suí yuán pǔ jì zhū qún pǐn  
隨緣普濟諸羣品

fú dé zì zài zhuàn lún wáng  
福得自在轉輪王

wú liàng rén tiān xī zūn fèng  
無量人天悉遵奉

yī qiè fēi rén xián shuài fú  
一切非人咸率伏

yóu jiè shèng gù dé wéi wáng  
由戒勝故得為王



xià zhōng pǐn chí qín shòu wáng 下 中 品 持 禽 獸 王	yī qiè fēi zǒu jiē guī fú 一 切 飛 走 皆 歸 伏
yú qīng jìng jiè yǒu quē fàn 於 清 淨 戒 有 缺 犯	yóu jiè shèng gù dé wéi wáng 由 戒 勝 故 得 為 王
xià xià pǐn chí yǎn mó wáng 下 下 品 持 琰 魔 王	chǔ dì yù zhōng cháng zì zài 處 地 獄 中 常 自 在
suī huǐ jìn jiè shēng è dào 雖 毀 禁 戒 生 惡 道	yóu jiè shèng gù dé wéi wáng 由 戒 勝 故 得 為 王
yǐ shì yì gù zhū zhòng shēng 以 是 義 故 諸 眾 生	yīng shòu pú sà qīng jìng jiè 應 受 菩 薩 清 淨 戒
shàn néng hù chí wú quē fàn 善 能 護 持 無 缺 犯	suí suǒ shēng chù zuò rén wáng 隨 所 生 處 作 人 王
ruò yǒu bú shòu rú lái jiè 若 有 不 受 如 來 戒	zhōng bù néng dé yě gān shēn 終 不 能 得 野 干 身
hé kuàng néng gǎn rén tiān zhōng 何 況 能 感 人 天 中	zuì shèng kuài lè jū wáng wèi 最 勝 快 樂 居 王 位
shì gù wáng zhě fēi wú yīn 是 故 王 者 非 無 因	jiè yè jīng qín chéng miào guǒ 戒 業 精 勤 成 妙 果
guó wáng zì shì rén mín zhǔ 國 王 自 是 人 民 主	cí xù rú mǔ yǎng yīng ér 慈 恤 如 母 養 嬰 兒
rú shì rén wáng yǒu dà ēn 如 是 人 王 有 大 恩	fū yù zhī xīn nán kě bào 撫 育 之 心 難 可 報
yǐ shì yīn yuán zhū yǒu qíng 以 是 因 緣 諸 有 情	ruò néng xiū zhèng dà pú tí 若 能 修 證 大 菩 提
yú zhū zhòng shēng qǐ dà bēi 於 諸 眾 生 起 大 悲	yīng shòu rú lái sān jù jiè 應 受 如 來 三 聚 戒
ruò yù rú fǎ shòu jiè zhě 若 欲 如 法 受 戒 者	yīng dāng chàn zuì lìng xiāo miè 應 當 懺 罪 令 消 滅
qǐ zuì zhī yīn yǒu shí yuán 起 罪 之 因 有 十 緣	shēn sān kǒu sì jí yì sān 身 三 口 四 及 意 三
shēng sǐ wú shǐ zuì wú qióng 生 死 無 始 罪 無 窮	fán nǎo dà hǎi shēn wú dǐ 煩 惱 大 海 深 無 底
yè zhàng jùn jí rú xū mí 業 障 峻 極 如 須 彌	zào yè yóu yīn èr zhǒng qǐ 造 業 由 因 二 種 起
suǒ wèi xiàn xíng jí zhǒng zǐ 所 謂 現 行 及 種 子	zàng shí chí yuán yī qiè zhǒng 藏 識 持 緣 一 切 種
rú yǐng suí xíng bù lí shēn 如 影 隨 形 不 離 身	yī qiè shí zhōng zhàng shèng dào 一 切 時 中 障 聖 道

jìn zhàng rén tiān miào lè guǒ  
近障人天妙樂果

zài jiā néng zhāo fán nǎo yīn  
在家能招煩惱因

ruò néng rú fǎ chàn huǐ zhě  
若能如法懺悔者

yóu rú jié huǒ huài shì jiān  
猶如劫火壞世間

chàn huǐ néng shāo fán nǎo xīn  
懺悔能燒煩惱薪

chàn huǐ néng dé sì chán lè  
懺悔能得四禪樂

chàn huǐ néng yán jīn gāng shòu  
懺悔能延金剛壽

chàn huǐ néng chū sān jiè yù  
懺悔能出三界獄

chàn huǐ jiàn fó dà yuán jìng  
懺悔見佛大圓鏡

ruò néng rú fǎ chàn huǐ zhě  
若能如法懺悔者

yī zhě guān shì miè zuì mén  
一者觀事滅罪門

guān shì miè zuì yǒu qí sān  
觀事滅罪有其三

ruò yǒu shàng gēn qiú jìng jiè  
若有上根求淨戒

bēi lèi qì xuè cháng jīng kěn  
悲淚泣血常精懇

xì niàn shí fāng sān bǎo suǒ  
繫念十方三寶所

cháng guì hé zhǎng xīn bú luàn  
長跪合掌心不亂

wéi yuàn shí fāng sān shì fó  
唯願十方三世佛

wǒ chǔ lún huí wú suǒ yī  
我處輪迴無所依

wǒ zài fán fū jù zhū fù  
我在凡夫具諸縛

yuǎn zhàng wú shàng pú tí guǒ  
遠障無上菩提果

chū jiā yì pò qīng jìng jiè  
出家亦破清淨戒

suǒ yǒu fán nǎo xī jiē chú  
所有煩惱悉皆除

shāo jìn xū mí bìng jù hǎi  
燒盡須彌并巨海

chàn huǐ néng wǎng shēng tiān lù  
懺悔能往生天路

chàn huǐ yù bǎo mó ní zhū  
懺悔雨寶摩尼珠

chàn huǐ néng rù cháng lè gōng  
懺悔能入常樂宮

chàn huǐ néng kāi pú tí huā  
懺悔能開菩提華

chàn huǐ néng zhì yú bǎo suǒ  
懺悔能至於寶所

dāng yī èr zhǒng guān mén xiū  
當依二種觀門修

èr zhě guān lǐ miè zuì mén  
二者觀理滅罪門

shàng zhōng xià gēn wéi sān pǐn  
上中下根為三品

fā dà jīng jìn xīn wú tuì  
發大精進心無退

āi gǎn biàn shēn jiē xuè xiàn  
哀感徧身皆血現

bìng yú liù dào zhū zhòng shēng  
并餘六道諸眾生

fā lù xǐ xīn qiú chàn huǐ  
發露洗心求懺悔

yǐ dà cí bēi āi mǐn wǒ  
以大慈悲哀愍我

shēng sǐ cháng yè cháng bù jué  
生死長夜常不覺

kuáng xīn diān dǎo biàn pān yuán  
狂心顛倒徧攀緣



wǒ chǔ sān jiè huǒ zhái zhōng  
我處三界火宅中

wàng rǎn liù chén wú jiù hù  
妄染六塵無救護

wǒ shēng pín qióng xià jiàn jiā  
我生貧窮下賤家

bù dé zì zài cháng shòu kǔ  
不得自在常受苦

wǒ shēng xié jiàn fù mǔ jiā  
我生邪見父母家

zào zuì yī yú è juàn shǔ  
造罪依於惡眷屬

wéi yuàn zhū fó dà cí zūn  
唯願諸佛大慈尊

āi mǐn hù niàn rú yī zǐ  
哀愍護念如一子

yī chàn bú fù zào zhū zuì  
一懺不復造諸罪

sān shì rú lái dāng zhèng míng  
三世如來當證明

rú shì yǒng měng chàn huǐ zhě  
如是勇猛懺悔者

míng wéi shàng pǐn qiú jìng jiè  
名為上品求淨戒

ruò yǒu zhōng gēn qiú jiè zhě  
若有中根求戒者

yī xīn yǒng měng chàn zhū zuì  
一心勇猛懺諸罪

fī lèi jiāo héng bù jué zhī  
涕淚交橫不覺知

biàn shēn liú hàn āi qiú fó  
徧身流汗哀求佛

fā lù wú shǐ shēng sǐ yè  
發露無始生死業

yuàn dà bēi shuǐ xǐ chén láo  
願大悲水洗塵勞

dí chú zuì zhàng jìng liù gēn  
滌除罪障淨六根

shī wǒ pú sà sān jù jiè  
施我菩薩三聚戒

wǒ yuàn jiān chí bú tuì zhuǎn  
我願堅持不退轉

jīng xiū dù tuō kǔ zhòng shēng  
精修度脫苦眾生

zì wèi dé dù xiān dù tā  
自未得度先度他

jìn wèi lái jì cháng wú duàn  
盡未來際常無斷

rú shì jīng qín yǒng měng zhě  
如是精勤勇猛者

bù xī shēn mìng qiú pú tí  
不惜身命求菩提

néng gǎn sān bǎo líng yì xiàng  
能感三寶靈異相

shì míng zhōng pǐn dà chàn huǐ  
是名中品大懺悔

ruò yǒu xià gēn qiú jìng jiè  
若有下根求淨戒

fā qǐ wú shàng pú tí xīn  
發起無上菩提心

fī lèi bēi qì shēn máo shù  
涕淚悲泣身毛豎

yú suǒ zào zuì shēn cán kuì  
於所造罪深慚愧

duì yú shí fāng sān bǎo suǒ  
對於十方三寶所

jí yǐ liù dào zhòng shēng qián  
及以六道眾生前

zhì chéng fā lù wú shǐ lái  
至誠發露無始來

suǒ yǒu nǎo luàn zhū zhòng shēng  
所有惱亂諸眾生

qǐ yú wú ài dà bēi xīn  
起於無礙大悲心

bù xī shēn mìng huǐ sān yè  
不惜身命悔三業

yǐ zuò zhī zuì jiē fā lù wèi zuò zhī è gèng bú zào  
已作之罪皆發露未作之惡更不造  
rú shì sān pǐn chàn zhū zuì jiē míng dì yī qīng jìng jiè  
如是三品懺諸罪皆名第一清淨戒  
yǐ cán kuì shuǐ xǐ chén láo shēn xīn jù wéi qīng jìng qì  
以慙愧水洗塵勞身心俱為清淨器  
zhū shàn nán zǐ rǔ dāng zhī yǐ shuō jìng guān zhū chàn huǐ  
諸善男子汝當知已說淨觀諸懺悔  
yú qí shì lǐ wú chā bié dàn yǐ gēn yuán yīng bù tóng  
於其事理無差別但以根緣應不同  
ruò yù xiū xí guān zhèng lǐ yuǎn lí yī qiè zhū sǎn luàn  
若欲修習觀正理遠離一切諸散亂  
zhuó xīn jìng yī jiā fū zuò shè xīn zhèng niàn lí zhū yuán  
著新淨衣跏趺坐攝心正念離諸緣  
chángguān zhū fó miào fǎ shēn tǐ xìng rú kōng bù kě dé  
常觀諸佛妙法身體性如空不可得  
yī qiè zhū zuì xìng jiē rú diān dǎo yīn yuán wàng xīn qǐ  
一切諸罪性皆如顛倒因緣妄心起  
rú shì zuì xiàng běn lái kōng sān shì zhī zhōng wú suǒ dé  
如是罪相本來空三世之中無所得  
fēi fēi fēi wài fēi zhōng jiān xìng xiàng rú rú jù bú dòng  
非內非外非中間性相如如俱不動  
zhēn rú miào lǐ jué míng yán wéi yǒu shèng zhì néng tōng dá  
真如妙理絕名言唯有聖智能通達  
fēi yǒu fēi wú fēi yǒu wú fēi bù yǒu wú lí míng xiàng  
非有非無非有無非不有無離名相  
zhōu biān<sup>1</sup> fǎ jiè wú shēng miè zhū fó běn lái tóng yī tǐ  
周徧<sup>1</sup>法界無生滅諸佛本來同一體  
wéi yuàn zhū fó chuí jiā hù néng miè yī qiè diān dǎo xīn  
惟願諸佛垂加護能滅一切顛倒心  
yuàn wǒ zǎo wù zhēn xìng yuán sù zhèng rú lái wú shàng dào  
願我早悟真性源速證如來無上道  
ruò yǒu qīng xìn shàn nán zǐ rì yè néng guān miào lǐ kōng  
若有清信善男子日夜能觀妙理空  
yī qiè zuì zhàng zì xiāo chú shì míng zuì shàng chí jìng jiè  
一切罪障自消除是名最上持淨戒

<sup>1</sup> 麗藏：徧；校勘：徧



ruò rén guān zhī shí xiàng kōng néng miè yī qiè zhū zhòng zuì  
若人觀知實相空 能滅一切諸重罪  
yóu rú dà fēng chuī měng huǒ néng shāo wú liàng zhū cǎo mù  
猶如大風吹猛火 能燒無量諸草木  
zhū shàn nán zǐ zhēn shí guān míng wéi zhū fó mì yào mén  
諸善男子真實觀 名為諸佛祕要門  
ruò yù wèi tā guǎng fēn bié wú zhì rén zhōng wù xuān shuō  
若欲為他廣分別 無智人中勿宣說  
yī qiè fán yú zhòng shēng lèi wén bì shēng yí xīn bú xìn  
一切凡愚眾生類 聞必生疑心不信  
ruò yǒu zhì zhě shēng xìn jiě niàn niàn guān chá wù zhēn rú  
若有智者生信解 念念觀察悟真如  
shí fāng zhū fó jiē xiàn qián pú tí miào guǒ zì rán zhèng  
十方諸佛皆現前 菩提妙果自然證  
shàn nán zǐ děng wǒ miè hòu wèi lái shì zhōng jìng xìn zhě  
善男子等我滅後 未來世中淨信者  
yú èr guān mén cháng chán huǐ dāng shòu pú sà sān jù jiè  
於二觀門常懺悔 當受菩薩三聚戒  
ruò yù shòu chí shàng pǐn jiè yīng qǐng jiè shī fó pú sà  
若欲受持上品戒 應請戒師佛菩薩  
qǐng wǒ shì jiā móu ní fó dāng wéi pú sà jiè hé shàng  
請我釋迦牟尼佛 當為菩薩戒和上  
lóng zhǒng jìng zhì zūn wáng fó dāng wéi jìng jiè ā shé lí  
龍種淨智尊王佛 當為淨戒阿闍梨  
wèi lái dǎo shī mí lì fó dāng wéi qīng jìng jiào shòu shī  
未來導師彌勒佛 當為清淨教授師  
xiàn zài shí fāng liǎng zú zūn dāng wéi qīng jìng zhèng jiè shī  
現在十方兩足尊 當為清淨證戒師  
shí fāng yī qiè zhū pú sà dāng wéi xiū xué jiè bàn lǚ  
十方一切諸菩薩 當為修學戒伴侶  
shì fàn sì wáng jīn gāng tiān dāng wéi xué jiè wài hù zhòng  
釋梵四王金剛天 當為學戒外護眾  
fèng qǐng rú shì fó pú sà jí yǐ xiàn qián chuán jiè shī  
奉請如是佛菩薩 及以現前傳戒師  
pǔ wéi bào yú sì ēn gù fā qǐ qīng jìng pú tí xīn  
普為報於四恩故 發起清淨菩提心  
yīng shòu pú sà sān jù jiè ráo yì yī qiè yǒu qíng jiè  
應受菩薩三聚戒 饒益一切有情戒

xiū shè yī qiè shàn fǎ jiè  
修攝一切善法戒

rú shì sān jù qīng jìng jiè  
如是三聚清淨戒

wú wén fēi fǎ zhū yǒu qíng  
無聞非法諸有情

wéi yǒu guò qù shí fāng fó  
唯有過去十方佛

èr zhàng fán nǎo yǒng duàn chú  
二障煩惱永斷除

wèi lái yī qiè zhū shì zūn  
未來一切諸世尊

duàn chú sān zhàng bìng xí qì  
斷除三障并習氣

xiàn zài shí fāng zhū shàn shì  
現在十方諸善逝

yǒng duàn shēng sǐ kǔ lún huí  
永斷生死苦輪迴

chāo yuè shēng sǐ shēn dà hǎi  
超越生死深大海

yǒng duàn tān chēn chí xì fù  
永斷貪瞋癡繫縛

shēng sǐ xiǎn dào zhū bù wèi  
生死嶮道諸怖畏

xī chú pín jiàn zhū kǔ yīn  
息除貧賤諸苦因

guǐ mèi suǒ zhuó zhū jí bìng  
鬼魅所著諸疾病

rén tiān wéi wáng dé zì zài  
人天為王得自在

jí yú sì qù zhū wáng shēn  
及餘四趣諸王身

shì gù néng xiū zì zài yīn  
是故能修自在因

yīng xiān lǐ jìng shí fāng fó  
應先禮敬十方佛

zhū fó hù niàn cháng shòu chí  
諸佛護念常受持

xiū shè yī qiè lǜ yí jiè  
修攝一切律儀戒

sān shì rú lái suǒ hù niàn  
三世如來所護念

wú liàng jié zhōng wèi wén jiàn  
無量劫中未聞見

yǐ shòu jìng jiè cháng hù chí  
已受淨戒常護持

huò zhèng wú shàng pú tí guǒ  
獲證無上菩提果

shǒu hù sān jù jìng jiè bǎo  
守護三聚淨戒寶

dāng zhèng zhèng děng dà pú tí  
當證正等大菩提

jù xiū sān jù jìng jiè yīn  
具修三聚淨戒因

dé zhèng sān shēn pú tí guǒ  
得證三身菩提果

pú sà jìng jiè wéi chuán fá  
菩薩淨戒為船筏

pú sà jìng jiè wéi lì jiàn  
菩薩淨戒為利劍

pú sà jìng jiè wéi shè zhái  
菩薩淨戒為舍宅

jìng jiè néng wéi rú yì bǎo  
淨戒能為如意寶

pú sà jìng jiè wéi liáng yào  
菩薩淨戒為良藥

sān jù jìng jiè zuò liáng yuán  
三聚淨戒作良緣

jìng jiè wéi yuán huò shèng guǒ  
淨戒為緣獲勝果

dāng dé wéi wáng shòu zūn guì  
當得為王受尊貴

rì yè zēng xiū qīng jìng jiè  
日夜增修清淨戒

jiè děng jīn gāng wú pò huài  
戒等金剛無破壞



sān jiè zhū tiān zhū shàn shén  
三界諸天諸善神

yī qiè yuàn dí jiē guī fú  
一切怨敵皆歸伏

shì gù shòu chí pú sà jiè  
是故受持菩薩戒

sān bǎo cháng zhù huà yú shì  
三寶常住化於世

guò wèi jí xiàn jié hǎi zhōng  
過未及現劫海中

fó rì qiān guāng héng zhào shì  
佛日千光恒照世

wú yuán bù dǔ fó cí guāng  
無緣不覩佛慈光

fǎ bǎo yī wèi wú biàn yì  
法寶一味無變易

rú yǔ yī wèi pǔ néng zhān  
如雨一味普能霑

zhòng shēng suí gēn gè dé jiě  
眾生隨根各得解

pú sà shēng wén huà zhòng shēng  
菩薩聲聞化眾生

zhòng shēng wú xìn huà bú bèi  
眾生無信化不被

rú lái yuè guāng shèn qīng liáng  
如來月光甚清涼

yóu rú fù pén yuè bú zhào  
猶如覆盆月不照

fǎ bǎo gān lù miào liáng yào  
法寶甘露妙良藥

yǒu xìn fú yào zhèng pú tí  
有信服藥證菩提

pú sà shēng wén cháng zài shì  
菩薩聲聞常在世

ruò yǒu zhòng shēng xìn yào xīn  
若有眾生信樂心

rú lái bù chū yú shì jiān  
如來不出於世間

wèi hù wáng shēn jí juàn shǔ  
衛護王身及眷屬

wàn xìng huān yú gǎn wáng huà  
萬姓歡娛感王化

gǎn shì chū shì wú wéi guǒ  
感世出世無為果

ēn dé guǎng dà bù sī yì  
恩德廣大不思議

gōng dé lì shēng wú xiū xī  
功德利生無休息

lì yì qún shēng dù yǒu yuán  
利益羣生度有緣

yóu rú máng zhě wú suǒ jiàn  
猶如盲者無所見

qián fó hòu fó shuō jiē tóng  
前佛後佛說皆同

cǎo mù zī róng dà xiǎo bié  
草木滋榮大小別

cǎo mù bǐng rùn yì chā shū  
草木稟潤亦差殊

rú dà hé shuǐ liú bù jié  
如大河水流不竭

rú chǔ yōu míng rì nán zhào  
如處幽冥日難照

néng chú zhòng àn yì rú shì  
能除眾暗亦如是

mí huò zhòng shēng yì rú shì  
迷惑眾生亦如是

néng zhì yī qiè fán nǎo bìng  
能治一切煩惱病

wú xìn suí yuán duò è dào  
無信隨緣墮惡道

wú shù fāng biàn dù zhòng shēng  
無數方便度眾生

gè rù sān shèng ān lè wèi  
各入三乘安樂位

yī qiè zhòng shēng rù xié dào  
一切眾生入邪道

yǒng lí gān lù yǐn dú yào  
永離甘露飲毒藥

fó rì chū xiàn sān qiān jiè  
佛日出現三千界

zhòng shēng rú shuì bù jué zhī  
眾生如睡不覺知

rú lái wèi shuō yī shèng fǎ  
如來未說一乘法

fā xīn xiū xíng chéng zhèng jué  
發心修行成正覺

yī shèng fǎ bǎo zhū fó mǔ  
一乘法寶諸佛母

bō rě fāng biàn wú jiàn xiū  
般若方便無間修

rě fó pú sà bù chū xiàn  
若佛菩薩不出現

shēng sǐ xiǎn nán wú yóu guò  
生死嶮難無由過

yǐ dà yuàn lì wéi shàn yǒu  
以大願力為善友

qù xiàng shí dì zhèng pú tí  
趣向十地證菩提

dà bēi pú sà huà shì jiān  
大悲菩薩化世間

nèi mì yī shèng zhēn shí xíng  
內祕一乘真實行

dùn gēn xiǎo zhì wén yī shèng  
鈍根小智聞一乘

bù zhī shēn yǒu rú lái zàng  
不知身有如來藏

zhòng shēng běn yǒu pú tí zhǒng  
眾生本有菩提種

ruò yù shàn yǒu fā dà xīn  
若遇善友發大心

yǒng duàn fán nǎo suǒ zhī zhàng  
永斷煩惱所知障

pú tí miào guǒ bù nán chéng  
菩提妙果不難成

cháng nì kǔ hǎi wú chū qī  
長溺苦海無出期

fàng dà guāng míng zhào cháng yè  
放大光明照長夜

méng guāng dé rù wú wéi shì  
蒙光得入無為室

shí fāng guó tǔ xī kōng xū  
十方國土悉空虛

yī qiè fó tǔ jiē yán jìng  
一切佛土皆嚴淨

sān shì rú lái cóng cǐ shēng  
三世如來從此生

jiě tuō dào chéng dēng miào jué  
解脫道成登妙覺

shì jiān zhòng shēng wú dǎo shī  
世間眾生無導師

rú hé dé zhì yú bǎo suǒ  
如何得至於寶所

cháng shuō miào fǎ lìng xiū xíng  
常說妙法令修行

shàn rù niè pán ān lè chù  
善入涅槃安樂處

fāng biàn yǐn dǎo zhòng shēng gù  
方便引導眾生故

wài xiàn yuán jué jí shēng wén  
外現緣覺及聲聞

bù wèi fā xīn jīng duō jié  
怖畏發心經多劫

wéi xīn jì miè yàn chén láo  
唯欣寂滅厭塵勞

xī zài lài yē zàng shí zhōng  
悉在賴耶藏識中

sān zhǒng jiàn mó xiū miào xíng  
三種鍊磨修妙行

zhèng dé rú lái cháng zhù shēn  
證得如來常住身

zhēn shàn zhī shí shí nán yù  
真善知識實難遇



yī qiè pú sà xiū shèng dào sì zhǒng fǎ yào yīng dāng zhī  
一切菩薩修勝道 四種法要應當知  
qīn jìn shàn yǒu wéi dì yī tīng wén zhèng fǎ wéi dì èr  
親近善友為第一 聽聞正法為第二  
rú lǐ sī liang wéi dì sān rú fǎ xiū zhèng wéi dì sì  
如理思量為第三 如法修證為第四  
shí fāng yī qiè dà shèng zhǔ xiū shì sì fǎ zhèng pú tí  
十方一切大聖主 修是四法證菩提  
rǔ zhū zhǎng zhě dà huì zhòng jí wèi lái shì qīng xìn shì  
汝諸長者大會眾 及未來世清信士  
rú shì sì fǎ pú sà dì yào dāng xiū xí chéng fó dào  
如是四法菩薩地 要當修習成佛道  
shàn nán zǐ děng yīng dì tīng rú lái suǒ shuō sì ēn zhě  
善男子等應諦聽 如來所說四恩者  
fó bǎo zhī ēn zuì wéi shàng wèi dù zhòng shēng fā dà xīn  
佛寶之恩最為上 為度眾生發大心  
sān sēng qǐ yē dà jié zhōng jù xiū bǎi qiān zhū kǔ xíng  
三僧企耶<sup>2</sup>大劫中 具修百千諸苦行  
gōng dé yuán mǎn biàn fǎ jiè shí dì jiū jìng zhèng sān shēn  
功德圓滿遍法界 十地究竟證三身  
fǎ shēn tǐ biàn zhū zhòng shēng wàn dé níng rán xìng cháng zhù  
法身體遍諸眾生 萬德凝然性常住  
bù shēng bú miè wú lái qù bù yī bú yì fēi cháng duàn  
不生不滅無來去 不一不異非常斷  
fǎ jiè biàn mǎn rú xū kōng yī qiè rú lái gòng xiū zhèng  
法界遍滿如虛空 一切如來共修證  
yǒu wéi wú wéi zhū gōng dé yī zhǐ fǎ shēn cháng qīng jìng  
有為無為諸功德 依止法身常清淨  
fǎ shēn běn xìng rú xū kōng yuǎn lí liù chén wú suǒ rǎn  
法身本性如虛空 遠離六塵無所染  
fǎ shēn wú xíng lí zhū xiàng néng xiàng suǒ xiàng xī jiē kōng  
法身無形離諸相 能相所相悉皆空  
rú shì zhū fó miào fǎ shēn xì lùn yán cí xiàng jì miè  
如是諸佛妙法身 戲論言辭相寂滅  
yuǎn lí yī qiè zhū fēn bié xīn xíng chù miè tǐ jiē rú  
遠離一切諸分別 心行處滅體皆如

<sup>2</sup> 麗藏：邪；校勘：耶

wèi yù zhèng dé rú lái shēn pú sà shàn xiū yú wàn xíng  
為欲證得如來身 菩薩善修於萬行  
zhì tǐ wú wéi zhēn fǎ xìng sè xīn yī qiè zhū fó tóng  
智體無為真法性 色心一切諸佛同  
pì rú fēi niǎo zhì jīn shān néng shǐ niǎo shēn tóng bǐ sè  
譬如飛鳥至金山 能使鳥身同彼色  
yī qiè pú sà rú fēi niǎo fǎ shēn fó tǐ lèi jīn shān  
一切菩薩如飛鳥 法身佛體類金山  
zì shòu yòng shēn zhū xiàng hǎo yī yī biàn mǎn shí fāng chà  
自受用身諸相好 一一遍滿十方刹  
sì zhì yuán míng shòu fǎ lè qián fó hòu fó tǐ jiē tóng  
四智圓明受法樂 前佛後佛體皆同  
suī biàn fǎ jiè wú zhàng ài rú shì miào jìng bù sī yì  
雖遍法界無障礙 如是妙境不思議  
shì shēn cháng zhù bào fó tǔ zì shòu fǎ lè wú jiàn duàn  
是身常住報佛土 自受法樂無間斷  
tā shòu yòng shēn zhū xiàng hǎo suí jī yìng xiàn wú zēng jiǎn  
他受用身諸相好 隨機應現無增減  
wèi huà dì shàng zhū pú sà yī fó xiàn yú shí zhǒng shēn  
為化地上諸菩薩 一佛現於十種身  
suí suǒ yīng xiàn gè bù tóng zhǎn zhuǎn bèi zēng zhì wú jí  
隨所應現各不同 展轉倍增至無極  
chēng gēn wéi shuō zhū fǎ yào lìng shòu fǎ lè rù yī shèng  
稱根為說諸法要 令受法樂入一乘  
bǐ huò shén tōng jiàn zēng zhǎng suǒ wù fǎ mén yì rú shì  
彼獲神通漸增長 所悟法門亦如是  
xià dì pú sà qǐ zhì huì bù néng liǎo dá yú shàng dì  
下地菩薩起智慧 不能了達於上地  
néng huà suǒ huà suí dì zēng gè suí běn yuán wéi suǒ shǔ  
能化所化隨地增 各隨本緣為所屬  
huò yī pú sà duō fó huà huò duō pú sà yī fó huà  
或一菩薩多佛化 或多菩薩一佛化  
rú shì shí fó chéng zhèng jué gè zuò qī bǎo pú tí shù  
如是十佛成正覺 各坐七寶菩提樹  
qián fó rù miè hòu fó chéng bù tóng huà fó jīng jié xiàn  
前佛入滅後佛成 不同化佛經劫現  
shí fó suǒ zuò lián huā tái zhōu biàn gè yǒu bǎi qiān yè  
十佛所坐蓮華臺 周遍各有百千葉



yī yī yè zhōng yī fó tǔ jí shì sān qiān dà qiān jiè  
一一葉中一佛土 即是三千大千界

yī yī jiè zhōng yǒu bǎi yì rì yuè xīng chén sì dà zhōu  
一一界中有百億 日月星辰四大洲

liù yù zhū tiān jí sì chán kōng chù shí chù fēi xiǎng děng  
六欲諸天及四禪 空處識處非想等

qí sì zhōu zhōng nán shàn bù yī yī gè yǒu jīn gāng zuò  
其四洲中南瞻部 一一各有金剛座

jí yǐ pú tí dà shù wáng ěr suǒ biàn huà zhū fó shēn  
及以菩提大樹王 爾所變化諸佛身

yī shí zhèng dé pú tí dào zhuàn miào fǎ lún yú dà qiān  
一時證得菩提道 轉妙法輪於大千

pú sà yuán jué jí shēng wén suí suǒ gēn yí chéng shèng guǒ  
菩薩緣覺及聲聞 隨所根宜成聖果

rú shì suǒ shuō sān shēn fó zuì shàng wú bǐ míng wéi bǎo  
如是所說三身佛 最上無比名為寶

yīng huà èr shēn suǒ shuō fǎ jiào lǐ xíng guǒ wéi fǎ bǎo  
應化二身所說法 教理行果為法寶

zhū fó yǐ fǎ wéi dà shī xiū xīn suǒ zhèng pú tí dào  
諸佛以法為大師 修心所證菩提道

fǎ bǎo sān shì wú biàn yì yī qiè zhū fó jiē guī xué  
法寶三世無變易 一切諸佛皆歸學

wǒ jīn dǐng lǐ sà pó rě gù shuō fǎ bǎo wéi fó shī  
我今頂禮薩婆若 故說法寶為佛師

huò rù měng huǒ bù néng shāo yīng shí jí dé zhēn jiě tuō  
或入猛火不能燒 應時即得真解脫

fǎ bǎo néng cuī shēng sǐ yù yóu rú jīn gāng suì wàn wù  
法寶能摧生死獄 猶如金剛碎萬物

fǎ bǎo néng zhào zhòng shēng xīn rú rì tiān zǐ lín kōng jiè  
法寶能照眾生心 如日天子臨空界

fǎ bǎo néng zuò jiān láo chuán néng dù ài hé chāo bǐ àn  
法寶能作堅牢船 能渡愛河超彼岸

fǎ bǎo néng yǔ zhòng shēng lè pì rú tiān gǔ yīng tiān xīn  
法寶能與眾生樂 譬如天鼓應天心

fǎ bǎo néng jì zhòng shēng pín rú mó ní zhū yǔ zhòng bǎo  
法寶能濟眾生貧 如摩尼珠雨眾寶

fǎ bǎo néng wéi sān bǎo jiē wén fǎ xiū yīn shēng shàng jiè  
法寶能為三寶階 聞法修因生上界

fǎ bǎo jīn lún dà shèng wáng  
法寶金輪大聖王

yǐ dà fǎ lì pò sì mó  
以大法力破四魔

fǎ bǎo néng wéi dà bǎo chē  
法寶能為大寶車

néng yùn zhòng shēng chū huǒ zhái  
能運眾生出火宅

fǎ bǎo néng wéi dà dǎo shī  
法寶能為大導師

néng yǐn zhòng shēng zhì bǎo suǒ  
能引眾生至寶所

fǎ bǎo néng chuī dà fǎ luó  
法寶能吹大法螺

jué wù zhòng shēng chéng fó dào  
覺悟眾生成佛道

fǎ bǎo néng wéi dà fǎ dēng  
法寶能為大法燈

néng zhào shēng sǐ zhū hēi àn  
能照生死諸黑闇

fǎ bǎo néng wéi jīn gāng jiàn  
法寶能為金剛箭

néng zhèn guó jiè fú zhū yuàn  
能鎮國界伏諸怨

sān shì rú lái suǒ shuō fǎ  
三世如來所說法

néng lì zhòng shēng tuō kǔ fù  
能利眾生脫苦縛

yǐn rù niè pán ān lè chéng  
引入涅槃安樂城

shì míng fǎ bǎo ēn nán bào  
是名法寶恩難報

zhì guāng zhǎng zhě rǔ dì tīng  
智光長者汝諦聽

shì chū shì sēng yǒu sān zhǒng  
世出世僧有三種

pú sà shēng wén shèng fán zhòng  
菩薩聲聞聖凡眾

néng yì zhòng shēng wéi fú tián  
能益眾生為福田

wén shū shī lì dà shèng zūn  
文殊師利大聖尊

sān shì zhū fó yǐ wéi mǔ  
三世諸佛以為母

shí fāng rú lái chū fā xīn  
十方如來初發心

jiē shì wén shū jiào huà lì  
皆是文殊教化力

yī qiè shì jiè zhū yǒu qíng  
一切世界諸有情

wén míng jiàn shēn jí guāng xiàng  
聞名見身及光相

bìng jiàn suí lèi zhū huà xiàn  
并見隨類諸化現

jiē chéng fó dào nán sī yì  
皆成佛道難思議

mí lè pú sà fǎ wáng zǐ  
彌勒菩薩法王子

cóng chū fā xīn bù shí ròu  
從初發心不食肉

yǐ shì yīn yuán míng cí shì  
以是因緣名慈氏

wèi yù chéng shú zhū zhòng shēng  
為欲成熟諸眾生

chǔ yú dì sì dōu shuài tiān  
處於第四兜率天

sì shí jiǔ chóng rú yì diàn  
四十九重如意殿

zhòu yè héng shuō bú tuì xíng  
晝夜恒說不退行

wú shù fāng biàn dù rén tiān  
無數方便度人天

bā gōng dé shuǐ miào huā chí  
八功德水妙華池

zhū yǒu yuán zhě xī tóng shēng  
諸有緣者悉同生



wǒ jīn dì zǐ fù mí lè  
我今弟子付彌勒

lóng huā huì zhōng dé jiě tuō  
龍華會中得解脫

yú mò fǎ zhōng shàn nán zǐ  
於末法中善男子

yī tuán zhī shí shī zhòng shēng  
一搏之食施眾生

yǐ shì shàn gēn jiàn mí lè  
以是善根見彌勒

dāng dé pú tí jiū jìng dào  
當得菩提究竟道

shè lì fú děng dà shēng wén  
舍利弗等大聲聞

zhì huì shén tōng huà qún shēng  
智慧神通化羣生

ruò néng chéng jiù jiě tuō jiè  
若能成就解脫戒

zhēn shì xiū xíng zhèng jiàn rén  
真是修行正見人

wèi tā shuō fǎ chuán dà shèng  
為它說法傳大乘

rú shì fú tián wéi dì yī  
如是福田為第一

huò yǒu yī lèi fán fū sēng  
或有一類凡夫僧

jiè pǐn bù quán shēng zhèng jiàn  
戒品不全生正見

zàn yǒng yī shèng wēi miào fǎ  
讚詠一乘微妙法

suí fàn suí huǐ zhàng xiāo chú  
隨犯隨悔障消除

wéi zhū zhòng shēng chéng fó yīn  
為諸眾生成佛因

rú shì fán fū yì sēng bǎo  
如是凡夫亦僧寶

rú yù jīn huā suī wēi cuì  
如鬱金華雖萎悴

yóu shèng yī qiè zhū miào huā  
猶勝一切諸妙華

zhèng jiàn bǐ qiū yì rú shì  
正見比丘亦如是

sì zhǒng lún wáng suǒ bù jí  
四種輪王所不及

rú shì sì lèi shèng fán sēng  
如是四類聖凡僧

lì lè yǒu qíng wú zàn xiē  
利樂有情無暫歇

chēng wéi shì jiān liáng fú tián  
稱為世間良福田

shì míng sēng bǎo dà ēn dé  
是名僧寶大恩德

rú wǒ suǒ shuō sì ēn yì  
如我所說四恩義

shì míng néng zào shì jiān yīn  
是名能造世間因

yī qiè wàn wù cóng shì shēng  
一切萬物從是生

ruò lí sì ēn bù kě dé  
若離四恩不可得

pì rú shì jiān zhū sè chén  
譬如世間諸色塵

néng zào sì dà ér dé shēng  
能造四大而得生

yǒu qíng shì jiān yì fù rán  
有情世間亦復然

yóu bǐ sì ēn dé ān lì  
由彼四恩得安立

ěr shí zhì guāng zhǎng zhě jí zhū zǐ děng wén fó suǒ shuō sì  
爾時，智光長者及諸子等，聞佛所說四

zhǒng dà ēn dé wèi céng yǒu huān xǐ hé zhǎng ér bó fó yán  
種大恩，得未曾有，歡喜合掌，而白佛言：

shàn zāi shàn zāi dà cí shì zūn wèizhuó è shì bú xìn yīn guǒ  
「善哉！善哉！大慈世尊！為濁惡世不信因果、  
bú xiào fù mǔ xié jiànzhòngshēng shuōzhēnmào fǎ lì lè shì jiān  
不孝父母、邪見眾生，說真妙法利樂世間。  
wéiyuàn shì zūn shuōbào ēn yì wǒ děng jì wù shènsēn sì ēn ér  
惟願世尊！說報恩義，我等既悟甚深四恩，而  
jīn wèi zhī xiū hé shàn yè èr bào shì ēn  
今未知修何善業而報是恩？」

fó gào zhǎngzhě shànnán zǐ děng wǒ wèi wǔ bǎizhǎngzhěxiān  
佛告長者：「善男子等，我為五百長者先  
yǐ guǎngshuō ér jīn wèi rǔ lüè shuōshǎo fēn ruò shànnán zǐ shàn  
已廣說，而今為汝略說少分。若善男子、善  
nǚ rén wèi dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí jīng qín xiū xíng shí bō  
女人，為得阿耨多羅三藐三菩提，精勤修行十波  
luó mì ruò yǒusuǒ dé wèimíngbào ēn ruò rén xū yú néng xíng yī shàn  
羅蜜，若有所得未名報恩；若人須臾能行一善，  
xīn wú suǒ dé nǎi míngbào ēn suǒ yǐ zhě hé yī qiè rú lái chù wú  
心無所得，乃名報恩。所以者何？一切如來觸無  
suǒ dé nǎi chéng fó dào huàzhūzhòngshēng ruò yǒu jìng xìn shànnán  
所得，乃成佛道，化諸眾生。若有淨信善男  
zǐ děng dé wén shì jīng xìn jiě shòu chí jiě shuōshū xiě yǐ wú  
子等，得聞是經，信解受持，解說書寫，以無  
suǒ dé sān lún tǐ kōng qiè wèi yī rén shuō sì jù fǎ chú xié jiàn xīn  
所得三輪體空，竊為一人說四句法，除邪見心，  
qù xiàng pú tí shì jí míngwéibào yú sì ēn hé yǐ gù shì rén  
趣向菩提，是即名為報於四恩。何以故？是人  
dāng dé wú shàng pú tí zhǎnzhuǎnjiàohuà wú liàngzhòngshēng lìng rù  
當得無上菩提，展轉教化無量眾生，令入  
fó dào sānbǎozhǒng zǐ yǒng bú duàn jué  
佛道，三寶種子永不斷絕。」

ěr shí zhì guāngzhǎngzhěwén shì jì yǐ dé rěn rǔ sānmèi  
爾時，智光長者聞是偈已，得忍辱三昧，  
yàn lí shì jiān dé bú tuì zhuǎn shí zhū zǐ děng bā qiānrén jù dé  
厭離世間，得不退轉。時，諸子等八千人俱得  
cǐ sānmèi jiē fā wú děngděng ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn  
此三昧，皆發無等等阿耨多羅三藐三菩提心。  
sì wàn bā qiānrén yì zhèng sānmèi yuǎnchén lí gòu dé fǎ yǎnjìng  
四萬八千人亦證三昧，遠塵離垢，得法眼淨。



大乘本生心地觀經報四恩品卷下

● 結誦儀

bǔ quēzhēnyán  
補闕真言

(三編)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù  
南無喝囉怛那. 哆囉夜耶. 佉囉佉囉. 俱住俱住.  
mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná  
摩囉摩囉. 虎囉. 吽. 賀賀. 蘇怛拿. 吽. 潑抹拿.  
suō pó hē  
娑婆訶.

ná mó fó      ná mó fǎ      ná mó sēng  
南無佛      南無法      南無僧 (合掌三稱)

ná mó yí qiè rú lái yīng zhèngděng jué  
南無一切如來. 應. 正等覺 (合掌三稱)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南無本師釋迦牟尼佛 (合掌三稱)

huíxiàng jì  
迴向偈

(一編)

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng      wú biān shèng fú jiē huí xiàng  
誦經功德殊勝行      無邊勝福皆迴向  
pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng      sù wǎng wú liàng guāng fó chà  
普願沉溺諸有情      速往無量光佛刹  
shí fāng sān shì yī qiè fó      yī qiè pú sà mó hē sà  
十方三世一切佛      一切菩薩摩訶薩  
mó hē bō rě bō luó mì  
摩訶般若波羅蜜

huíxiàng jì  
迴向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ  
願以此功德 莊嚴佛淨土  
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ  
上報四重恩 下濟三途苦  
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn  
若有見聞者 悉發菩提心  
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó  
盡此一報身 同生極樂國

sān guī yī  
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú  
自皈依佛，當願眾生，體解大道，發無  
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng  
上心。自皈依法，當願眾生，深入經藏，  
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng  
智慧如海。自皈依僧，當願眾生，統理大眾，  
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng  
一切無礙。和南聖眾。



南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置經書中可滅誤跨之罪